

EN	Dear Customer, Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH. We hope you enjoy your Gigaset.	DA	Kære Kunde, Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer. Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.
DE	Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.	FI	Arvoisa asiakkaamme, Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yhtiöksen oikeudenomistaja, joka jatkoj puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina. Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.
FR	Chère Cliente, Cher Client, la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH. Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.	SV	Kära kund, Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH. Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.
IT	Gentile cliente, la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH. Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.	NO	Kjære kunde, Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH. Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.
NL	Geachte klant, Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien. Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset.	EL	Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη, η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH. Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.
ES	Estimado cliente, la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH. Le deseamos que disfrute con su Gigaset.	HR	Poštovani korisnici, Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH. Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.
PT	SCaros clientes, Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH. Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.	SL	Spoštovani kupec! Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priložnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH. Želimo vam veliko užitek ob uporabi naprave Gigaset.

- CS** Vážení zákazníci,
společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH. Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.
- SK** Vážený zákazník,
Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH. Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.
- RO** Stimatе client,
Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmații efectuate de Siemens AG sau SHC și incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparține Gigaset Communications GmbH.
Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.
- SR** Poštovani potrošaču,
Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH.
Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.
- BG** Уважаеми потребители,
Gigaset Communications GmbH е правоприемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH.
Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.
- HU** Tisztelt Vásárló!
A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni.
Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.
- PL** Szanowny Kliencie,
Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH.
Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.
- TR** Sayın Müşterimiz,
Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır.
Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.
- RU** Уважаемые покупатель!
Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH.
Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.

SIEMENS



Issued by
Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG
Schlavenhorst 66
D-46395 Bocholt

© Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG 2006
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

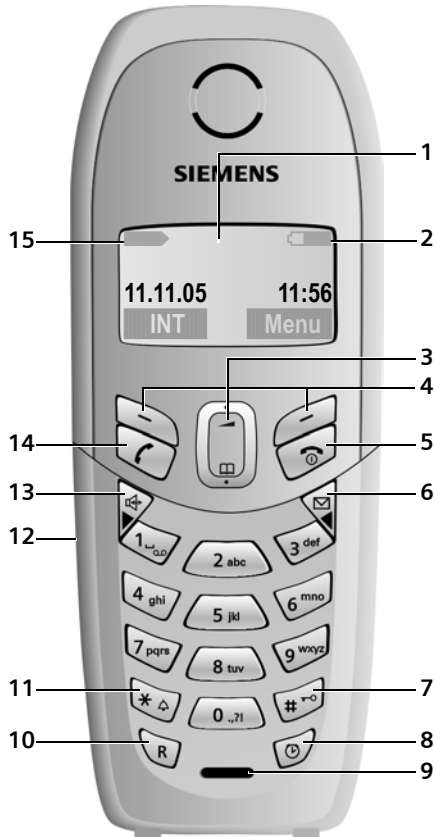
www.siemens.com/gigaset

Gigaset C45

- SX353isdn / SX303isdn
- SX255isdn / SX205isdn
- CX253isdn / CX203isdn

Gigaset

Présentation du combiné



- 1 **Ecran** à l'état de veille
- 2 **Niveau de charge de la batterie**
 (1/3 plein à plein)
 clignote : batterie presque vide
 clignote : batterie en charge
- 3 **Touche de navigation**
- 4 **Touches écran** :
- 5 **Touche « Raccrocher » et Marche/Arrêt**
 - Mettre fin à la communication
 - Annuler la fonction en cours
 - Remonter d'un niveau de menu (appui bref)
 - Retour à l'état de veille (appui long)
 - Allumer/éteindre le combiné (appui long)
- 6 **Touche « Messages »**
 Accès au journal des appels et à la liste des messages
 Clignotante : nouveau message ou nouvel appel
- 7 **Touche « Dièse »**
 Verrouillage clavier (appui long)
 Modes MAJ / Min / Num (appuis successifs lors de la saisie)
- 8 **Touche Réveil**
 Activation et désactivation du réveil
- 9 **Microphone**
- 10 **Touche R**
 - Fonction « R » (appui bref)
 - Insertion d'une pause (appui long)
- 11 **Touche « Etoile »**
 Activer/Désactiver les sonneries (appui long depuis l'état de veille)
- 12 **Prise pour kit oreillette**
- 13 **Touche Mains-libres**
 Alternier entre les modes « Ecouteur » et « Mains-Libres »
 Témoin allumé : Mains-Libres activé
 Témoin clignotant : appel entrant
- 14 **Touche « décrocher »**
 - Accepter la communication entrante
 - Ouvrir la liste (BIS) de rappel (appui bref)
 - Prise de ligne (appui long)
 - Composer le numéro affiché
- 15 **Intensité de la réception**
 (faible à élevée)
 clignote : aucune réception

Sommaire

Présentation du combiné	1
Consignes de sécurité	5
Représentation des fonctions	7
Mettre en service le combiné	8
Retirer le film de protection	8
Mettre la base en service	8
Enregistrer / Supprimer les combinés	9
Téléphoner	11
Appels externes et fin de communication	11
Appeler en Interne	11
Accepter un appel entrant	12
Masquer la présentation du numéro	12
Mains-libres	14
Rappel automatique en cas de ligne occupée (CCBS) / en cas de non-réponse (CCNR)	14
Services en cours de communication	16
Téléphoner avec plusieurs abonnés	16
Transférer des communications	19
Traiter un appel externe en signal d'appel – CW (Call Waiting)	20
Mettre la communication en attente (Call Hold)	20
Appeler les listes à l'aide de la touche Messages	21
Journaux d'appels	21
Maîtrise des coûts de télécommunication	25
SMS (messages texte)	26
Généralités	26
Conditions pour l'envoi et la réception de SMS	26
Gérer les centres de service SMS	27
Entrer, modifier ou supprimer les numéros d'appel des centres SMS	28
Activer / Désactiver le centre d'émission des SMS	29
Se déclarer auprès / Se radier d'un centre SMS	30
Espace de stockage	30
Envoyer les SMS et la liste d'émission	30
Recevoir les SMS et liste de réception	35

SMS avec les autocommutateurs privés	39
Erreurs lors de l'envoi et de la réception de SMS	39
Utiliser directement le répondeur	41
Sélectionner le répondeur	42
Activer / Désactiver le répondeur	42
Sélectionner l'annonce et le mode du répondeur	43
Enregistrer / modifier les annonces	44
Ecouter / effacer les annonces	44
Enregistrer les mémos	45
Enregistrer un appel	45
Intercepter un appel après déclenchement du répondeur	46
Ecouter les messages	47
Effectuer le rappel automatique au cours de la lecture	47
Affichage d'un message pour le correspondant	48
Ecouter les mémos	48
Supprimer des messages / des mémos	49
Définir les messages ou les mémos anciens comme « Nouveau »	50
Reprendre le numéro dans l'annuaire	50
Interroger les messages / mémos	50
Régler le répondeur	51
Attribuer le MSN de réception	51
Afficher / Masquer le répondeur	52
Déterminer le nombre des sonneries avant le démarrage du répondeur	52
Activer / Désactiver l'annonce vocale de la date et de l'heure	53
Fixer la durée de l'enregistrement et sa qualité	53
Activer / Désactiver la pause automatique	54
Verrouiller le répondeur, définir le code PIN du répondeur	55
Activer / Désactiver le filtrage d'appel automatique sur le combiné	56
Activer / Désactiver la prise automatique d'appel	56
Activer / Désactiver l'avertissement automatique via les SMS	57
Date / Heure / Réveil / RdV	59
Réglage de la date et de l'heure	59
Réglages de sécurité	60
Modifier le code PIN système	60
Numéros d'appel d'urgence	60
Paramétrage du système	62
Modifier les noms pour les abonnés internes	62
Programmer / Supprimer les numéros d'appel RNIS (MSN)	63
Attribuer un numéro d'appel (MSN)	65
Attribuer une mélodie de sonnerie à un MSN	66
Renvoyer les appels en externe – CF (Call Forwarding)	67
Activer / Désactiver le signal d'appel – CW (Call Waiting)	69

Sommaire

Restaurer la configuration usine 70

Utilisation avec d'autres appareils 71

Déterminer le type de l'appareil 71

Téléphoner avec des appareils sur une prise analogique (prise TAE) 71

Activer / Désactiver la capacité des répéteurs 72

Fonctionnement sur des autocommutateurs

privés 73

Préfixe (AKZ) 73

Options de numérotation 73

Téléphoner avec l'interphone 75

Annexe 77

Entretien 77

Contact avec les liquides 77

Questions-réponses 77

Service clients (Customer Care) 78

Caractéristiques techniques 79

Table de caractères 81

Certificat de garantie 83

Présentation des menus 86

Menu principal 86

Touches Répertoire 88

Index 89

Consignes de sécurité

<i>i</i>	<p>Lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant utilisation. Communiquer les recommandations qui y figurent à vos enfants et les mettre en garde contre les risques liés à l'utilisation du téléphone.</p>
----------	--



Utiliser exclusivement le bloc secteur fourni, comme indiqué sous la base.



Utilisez uniquement des batteries **homologuées, rechargeables (p. 80)** du même type ! Ne jamais utiliser des piles normales (non rechargeables), qui peuvent endommager l'appareil et représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures.



Placer les batteries en respectant la polarité et en respectant le présent mode d'emploi (le logement de la batterie schématise la position correcte).



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenez compte des recommandations émises à ce sujet par le corps médical.



Le combiné peut provoquer un bourdonnement désagréable dans les aides auditives. De façon générale, ne pas placer d'appareil électronique à proximité immédiate du téléphone.



Ne pas installer la base dans une salle de bain ou une douche (p. 77). Le combiné et le mobile ne sont pas étanches aux projections d'eau.



Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (par exemple ateliers industriels de peinture).



Lorsque vous confiez votre Gigaset à un tiers, toujours joindre le mode d'emploi.

Consignes de sécurité



La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2002/96/EC s'applique à ce produit.

Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.


Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre mairie, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

i

Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays. Certaines fonctionnalités (ex. SMS, renvois...) sont liées à l'opérateur, à la ligne et aux protocoles supportés. Consultez au préalable votre opérateur.

Représentation des fonctions

Présentation des touches

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Pour changer la langue d'affichage, appuyez sur Menu 7 2, sélectionner ensuite la langue souhaitée avec la flèche  et valider avec OK (ex. Français). ◆ Si vous utilisez un Gigaset équipé d'un répondeur, n'oubliez pas de changer en conséquence la langue des annonces (ex. Allemand vers Français), voir p. 41 – Langue des annonces.
----------	---

Dans ce mode d'emploi, une représentation simplifiée a été choisie pour les touches suivantes :







- ◆ Touche décrocher : 
- ◆ Touche raccrocher : 
- ◆ Touche répertoire : 
- ◆ Touche mains-libres : 
- ◆ Touche messages : 
- ◆ Touche réveil : 
- ◆ Touches de chiffres : **1, 2, 3 ...**
- ◆ Touche étoile : ***△**
- ◆ Touche dièse : **#T°**

Tableau sous un titre

Un tableau sous un titre indique la base ou le combiné sur lequel cette fonction est disponible.

Exemple : une fonction concernant des bases avec répondeur :

sur la base :	CX150isdn	SX150isdn	CX253isdn	SX255isdn	SX353isdn
----------------------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

Exemple : La surveillance de pièce avec le Gigaset C45 :

sur MT :	C45
-----------------	-----

Mettre en service le combiné

Retirer le film de protection



L'écran est protégé par un film de protection.
Retirez le film de protection !

Mettre la base en service

Pour préparer votre téléphone, quelques réglages sont encore nécessaires :

- ◆ Date et heure, dans la mesure où elles ne sont pas transmises par le réseau téléphonique (p. 59)
- ◆ sur le Gigaset avec répondeur intégré : afficher / masquer Répondeur 1 ... 3 (p. 52)
- ◆ Entrer les MSN de votre connexion (p. 63)
- ◆ Régler le type d'appareil pour les appareils raccordés (p. 71)
- ◆ Régler le MSN de réception (p. 65)
- ◆ Code réseau (en cas d'utilisation sur un autocommutateur privé, p. 73)

Les réglages peuvent être effectués sur les combinés C45 mais aussi sur d'autres combinés.

Enregistrer / Supprimer les combinés

Sur certaines bases, l'enregistrement de votre combiné Gigaset C45 se fait automatiquement. Cela étant, vous avez toujours la possibilité de déclarer votre combiné Gigaset C45 manuellement.












Déclaration manuelle

Si, sur votre téléphone, tous les numéros internes destinés aux terminaux sans fil sont déjà attribués, il est nécessaire de radier un combiné devenu inutile avant d'effectuer votre déclaration (p. 10).

La déclaration du combiné doit être initiée sur le combiné et sur la base.

1. Préparer la base pour la déclaration (voir manuel d'utilisation de la base).

2. Sur le combiné (en 30 sec.)

 Menu	Ouvrir le menu.
 Réglagescombiné 	Sélectionner et valider.
 Combinécombiné 	Sélectionner et valider.
 Inscrire le combiné 	Sélectionner et valider.
 	Entrer le code PIN système de la base (valeur par défaut : 0000) et valider. L'écran indique Inscription et le nom de la base, par ex. Base 1 . Si le combiné a trouvé la base, la liste des numéros internes libres s'affiche à l'écran.
 Int.11 	Sélectionner un numéro interne et valider, par ex. Int.11 .

















Une fois la déclaration effectuée, le combiné passe à nouveau en repos.

<i>i</i>	Le combiné interrompt la recherche dans la base après 60 secondes. Si vous n'avez pas effectué la déclaration pendant ce délai, répétez la procédure.
-----------------	---

Enregistrer / Supprimer les combinés

Radier les combinés



Vous pouvez radier n'importe quel combiné de n'importe quel combiné Gigaset C45 déclaré.



 Menu	Ouvrir le menu.
 Réglagescombiné 	Sélectionner et valider.
 Base 	Sélectionner et valider.
 Réglagescombiné 	Sélectionner et valider.
 	Entrer éventuellement le code PIN (p. 60).
 Créer abo. 	Sélectionner et valider.
 Retirer comb. 	Sélectionner et valider.
 Int.16 	Sélectionner le combiné à radier et valider, p. ex. Int.16 .
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Téléphoner

Appels externes et fin de communication

Les appels externes sont des appels vers le réseau téléphonique public.

	Entrer le numéro et appuyer sur la touche Décrocher. Le numéro est composé.
	Mettre fin à la communication :
	Appuyer sur la touche Raccrocher.

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Vous pouvez également d'abord maintenir enfoncée la touche Décrocher  (tonalité libre), puis composer le numéro. ◆ Appuyez sur la touche Raccrocher  pour interrompre la numérotation. ◆ Vous pouvez également terminer la communication en raccrochant le combiné sur la base. ◆ La composition depuis le répertoire ou la liste des numéros bis vous évite de retaper les numéros.
----------	--






Appeler en Interne

Les appels internes sont des communications avec d'autres combinés déclarés sur la même base. Ils sont gratuits.

Vous pouvez appeler soit un certain abonné soit simultanément tous les abonnés internes déclarés (« appel groupé »).

<i>i</i>	Si vous recevez un appel pendant un appel interne ou un appel groupé, l'appel n'est pas interrompu. Vous entendez un signal d'appel.
----------	--


Appeler un combiné en particulier

	Composer No INT ouvrir.
soit ...	
	Entrer le numéro de l'abonné interne souhaité.
soit ...	
	Ouvrir le menu.
 Int.11 	Sélectionner le numéro interne souhaité et valider, par ex. Int.11 .

Téléphoner




Lancer un appel groupé à tous les abonnés internes

Vous pouvez émettre à partir de chaque combiné un appel groupé à tous les autres abonnés internes déclarés. A la livraison, cette option est activée.

INT	Activer l'appel interne.
soit ...	
*△	Appuyer sur la touche Etoile.
soit ...	
Menu	Ouvrir le menu.
 Appel collectif OK	Sélectionner et valider.

Le premier abonné interne qui prend l'appel est connecté avec vous.

Accepter un appel entrant

Votre combiné sonne, l'appel est affiché à l'écran et la touche Mains-libres  clignote. Vous pouvez prendre la communication en appuyant sur la touche Décrocher  ou sur la touche Mains-libres .

Si le combiné se trouve sur la base / station de chargement et si la fonction **Décroché automatique** est activée, il vous suffit de prendre le combiné de la base / station de chargement pour accepter l'appel.

i	Si vous êtes dérangé par la sonnerie , maintenez la touche *△ enfoncée. Jusqu'à ce que la sonnerie arrête de retentir. Vous pouvez prendre l'appel tant qu'il est visible à l'écran.
----------	---

Masquer la présentation du numéro

Condition : La fonction « masquer la présentation du numéro d'appel » vous est proposée par votre opérateur. Cette fonctionnalité est liée à l'opérateur et à une souscription éventuelle.

Avec le réglage usine, votre numéro d'appel s'affiche chez l'appelé (CLIP – pour les communications sortantes) ou le numéro d'appel de l'appelant s'affiche sur votre combiné (COLP – pour les communications entrantes).

Vous pouvez masquer cette présentation du numéro (CLIR – pour les communications sortantes, COLR – pour les liaisons entrantes). Les fonctions CLIP/CLIR sont couplées aux fonctions COLP/COLR : Lorsque vous masquez la présentation du numéro, les deux fonctions – CLIR et COLR – sont activées.

CLIP	Calling Line Identification Presentation = Présentation du numéro de l'appelant dans le cas d'une communication sortante
CLIR	Calling Line Identification Presentation = Masquage du numéro de l'appelant dans le cas d'une communication sortante
COLP	Connected Line Identification Presentation = Présentation du numéro de l'appelant dans le cas d'une communication entrante
COLR	Connected Line Identification Presentation = Masquage du numéro de l'appelant dans le cas d'une communication entrante

Afficher le numéro de l'appelant

Condition : Le numéro de l'appelant est transmis.

Affichage sur l'écran avec le service CLIP

Le service Présentation du numéro affiche à l'écran le numéro de l'appelant. Si vous avez enregistré dans votre répertoire une entrée pour ce numéro, l'entrée du répertoire (par exemple « Anna ») s'affiche à l'écran à la place du numéro.



Inconnu s'affiche lorsque le numéro d'appel de l'appelant n'est pas transmis.

Masquer la transmission du numéro d'appel

Vous ne souhaitez pas que votre numéro d'appel soit transmis à votre interlocuteur. Vous pouvez masquer juste pour l'appel suivant ou en permanence la transmission de votre numéro d'appel. Dans la configuration permanente, le numéro appelé reste invisible pour les appels sortants (CLIR) ainsi que pour les appels entrants (COLR).





Masquer ou autoriser la transmission du numéro d'appel en permanence

A la livraison, **Masquer numéro** n'est pas activé.


Menu	Ouvrir le menu.
Réglages	Sélectionner et valider.
Base	Sélectionner et valider.
Réglages	Sélectionner et valider.
Régl. RNIS	Sélectionner et valider.
Masquer numéro	Sélectionner et valider (✓ = activé).
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Mains-libres

Activer / Désactiver le mode Mains-libres





	Activer lors de la numérotation :
	composer le numéro et appuyer sur la touche Mains-libres (à la place de la touche « Décrocher » ).
	Activer lorsque vous êtes en communication :
	appuyer sur la touche Mains-libres.
	Désactiver le mode Mains-libres :
	appuyer sur la touche Mains-libres.

Dès que vous sortez du mode Mains-libres, vous passez en mode « Ecouteur » et pouvez poursuivre votre discussion avec le combiné.

i	Si vous souhaitez reposer le combiné sur sa base durant une communication, maintenez la touche Mains-libres  enfoncée tout en reposant le combiné.
----------	---

Régler le volume en mode Mains-libres

Vous êtes en communication, la fonction Mains-libres est activée.

	Appuyer à nouveau sur la touche Mains-libres.
  	Augmenter ou diminuer le volume et valider.

Rappel automatique en cas de ligne occupée (CCBS) / en cas de non-réponse (CCNR)

Condition : Ces fonctions sont liés à l'opérateur, à la ligne et aux protocoles utilisés. Consultez au préalable votre opérateur.

Rappel en cas de ligne occupée – CCBS (Completion of calls to busy subscriber)

L'abonné que vous appelez est justement en train de téléphoner. Avec un rappel automatique, vous n'avez pas besoin de renouveler votre appel.

Rappel en cas de non-réponse – CCNR (Completion of calls no reply)

Lorsque l'abonné que vous appelez ne répond pas, vous pouvez programmer un rappel automatique : dès que l'abonné a coupé sa connexion et qu'il est à nouveau libre, vous obtenez le rappel. La demande de rappel est automatiquement supprimée au bout de 2 heures env. (en fonction du central).


Activer le rappel

L'abonné que vous appelez est occupé ou ne répond pas :

Menu	Ouvrir le menu.
RAPPEL OK	Appuyer sur la touche écran.
	Attendre la confirmation du central.





Accepter un rappel

Le combiné sonne avec une sonnerie particulière et l'écran indique le numéro de rappel.

	Appuyer sur la touche Décrocher. La communication est établie.
---	--

Effacer le rappel

Avant que le rappel soit signalé :

Menu	Ouvrir le menu.
 Base OK	Sélectionner et valider.
 Etat OK	Sélectionner et valider. La liste d'état s'affiche (✓ = activé).
 Rappel OK	Sélectionner et valider. Le numéro de rappel actuel s'affiche sur l'écran.
Menu	Ouvrir le sous-menu.
soit ...	Contrôler :
 Retour OK	Valider.
soit ...	Effacer :
Effacer OK	Valider. Le rappel est effacé.

Simultanément au signalement du rappel :

Condition : Le combiné sonne et l'écran indique le numéro de rappel.

Menu	Ouvrir le menu.
Effacer OK	Valider. Le rappel est effacé.

Services en cours de communication



Téléphoner avec plusieurs abonnés

Vous lancez une communication avec plusieurs abonnés via un double appel. Vous pouvez alors parler en alternance (« va-et-vient », p. 18) ou simultanément (« mise en conférence », p. 18) avec les autres abonnés. Un double-appel n'est possible qu'à partir d'une communication externe.

Double appel externe









Vous désirez appeler un autre abonné externe au cours d'une communication interne ou externe.

Activer le double appel externe :

soit ...	
 Menu	Ouvrir le menu.
Double appel 	Sélectionner et valider.
soit ...	
R	Appuyer sur la touche R.

La communication avec le premier abonné est maintenue.






Etablir la communication vers le deuxième abonné externe :

	Entrer le numéro du deuxième correspondant. l'établissement d'une communication est également possible via l'annuaire ou d'autres listes.
	Le deuxième correspondant externe choisi est occupé :
 Menu	Ouvrir le menu.
Retour 	Valider pour retourner au premier correspondant.
	Le deuxième correspondant externe a répondu :
soit ...	Va-et-vient (p. 18) :
 	Commuter entre différents correspondants.
soit ...	Mise en conférence (p. 18) :
 Menu	Ouvrir le menu.
 Conférence 	Sélectionner et valider.
soit ...	
	Transférer la communication (p. 19).

Double appel interne













Vous désirez appeler un correspondant interne au cours d'une communication externe.

Activer le double appel interne :

soit ...	
 INT	Composer No INT ouvrir.
soit ...	
 Menu	Ouvrir le menu.
Double appel  OK	Valider.
 INT	Composer No INT ouvrir.
soit ...	
R	Appuyer sur la touche R.
 INT	Composer No INT ouvrir.

La communication avec le premier abonné est maintenue.



Etablir la communication vers l'abonné interne :

soit ...	
	Entrer le numéro de l'abonné interne souhaité.
soit ...	
 Menu	Ouvrir le menu.
 LISTE  OK	Ouvrir la liste des combinés.
 Int.11  OK	Sélectionner le numéro interne souhaité et valider, par ex. Int.11 .
	Le correspondant interne choisi est occupé :
 Menu	Ouvrir le menu.
Retour  OK	Valider pour retourner au correspondant externe.
	Le correspondant interne a répondu :
soit ...	Va-et-vient (p. 18) :
	Commuter entre différents correspondants.
soit ...	Mise en conférence (p. 18) :
 Menu	Ouvrir le menu.
 Conférence  OK	Sélectionner et valider.
soit ...	
	Transférer la communication (p. 19).




Va-et-vient

Condition : Vous avez établi un double appel (p. 16 ou p. 17).

Il existe une communication active (celle établie avec le double appel) et une communication en attente (la première). Vous pouvez parler en alternance avec les deux correspondants :

  vous permet de commuter entre les deux correspondants.

Terminer le double appel / le va-et-vient :

soit ...	Terminer la communication en cours :
 Menu	Ouvrir le menu.
Fin 	Valider. Vous revenez à l'abonné qui attend.
soit ...	
	Appuyer sur la touche Raccrocher. La communication active est coupée. Vous êtes rappelé automatiquement par le correspondant mis en attente.

Mise en conférence

Condition : Vous avez établi un double appel (p. 16 ou p. 17).




Ces fonctions sont liées à l'opérateur, à la ligne et aux protocoles utilisés. Consultez au préalable votre opérateur. Il existe une communication active (celle établie avec le double appel) et une communication en attente (la première). Lors de la mise en conférence, vous parlez simultanément avec les deux correspondants.

i	Vous pouvez établir une conférence avec <ul style="list-style-type: none">◆ deux abonnés externes ou◆ avec un abonné interne et un abonné externe.
----------	---

Sur votre base, deux conférences externes peuvent être effectuées simultanément.


Etablir la conférence

Vous effectuez un double appel. Le premier abonné est mis en attente.

 Menu	Ouvrir le menu.
 Conférence 	Valider pour établir la conférence.

Terminer la conférence


Vous disposez de plusieurs possibilités pour terminer la conférence :

soit ...	Vous terminez la conférence :
	Appuyer sur la touche Raccrocher . La conférence est terminée, les deux autres abonnés entendent le signal « occupé ».
soit ...	Vous terminez la conférence par un double appel :
Menu	Ouvrir le menu.
INDIV. OK	Valider pour terminer la conférence sur un double appel (p. 16 ou p. 17). La communication active juste avant l'établissement de la conférence devient à nouveau la communication active.


Transférer des communications

Transférer un appel en externe – ECT (Explicit Call Transfer)

Condition : Cette fonction est liée à l'opérateur, à la ligne et aux protocoles utilisés. Consultez au préalable votre opérateur. Si ce n'est pas le cas, la communication externe est coupée. Aucun retour d'appel ne s'effectue.

Vous effectuez une communication externe et désirez la transférer à un autre correspondant externe. Etablissez une communication externe en double appel (p. 16) puis appuyez sur la touche Raccrocher  (également avant de le signaler) pour transférer la communication.

Transférer une communication externe vers un autre combiné

Vous effectuez une communication **externe** et désirez la transférer à un autre combiné. Etablissez une communication interne en double appel (p. 17) puis appuyez sur la touche Raccrocher  pour transférer la communication. Vous pouvez également appuyer sur la touche Raccrocher avant que le deuxième correspondant ne se manifeste.

Traiter un appel externe en signal d'appel – CW (Call Waiting)

Condition : signal d'appel CW (Call Waiting) programmé (p. 69). Cette fonction est liée à l'opérateur, à la ligne et aux protocoles utilisés. Consultez au préalable votre opérateur.


Si vous recevez un appel externe alors que vous êtes en communication (interne ou externe), un signal d'appel (bip court) retentit. Le service Présentation du numéro affiche à l'écran le numéro ou le nom de l'appelant.

Vous avez trois possibilités pour traiter un appel externe qui est en signal d'appel :

Accepter un signal d'appel – appel en double appel :



Menu	Ouvrir le menu.
Accepter OK	Valider. Vous acceptez l'appel qui est en signal d'appel, la première communication est mise en attente. Pour effectuer un va-et-vient entre les deux correspondants, voir p. 18, pour une mise en conférence voir p. 18.

Refuser le signal d'appel :

Menu	Ouvrir le menu.
 Refuser OK	Sélectionner et valider.

i	Si vous rejetez le signal d'appel sur votre combiné, il continue à être reçu sur les autres combinés inscrits.
----------	--

Changer de correspondant :

	Terminer la communication actuelle. La communication en signal d'appel devient la communication normale.
	Appuyer sur la touche Décrocher afin d'accepter l'appel.

Mettre la communication en attente (Call Hold)

Mettre un correspondant externe en attente :


Vous êtes en communication avec un correspondant externe. Appuyer sur la touche écran **INT**. Le correspondant externe est mis en attente. Vous pouvez introduire une communication interne en double appel (p. 17).

Mettre un correspondant interne en attente :

Vous êtes en communication interne.



Menu	Ouvrir le menu.
Double appel OK	Valider. Le correspondant interne est mis en attente.

Appeler les listes à l'aide de la touche Messages




La touche Messages  permet d'appeler les listes suivantes, à condition qu'une nouvelle entrée existe dans la liste correspondante :

1. Liste de réception des SMS **Messg.texte(SMS)** (p. 35),
2. Liste des appels non pris **Appels perdus** (p. 21),
3. Listes des répondeurs **REPD.1** , **REPD.2** , **REPD.3** (sur le Gigaset avec répondeur).

Dans les listes, les appels, les messages et les SMS qui appartiennent aux MSN de réception affectés au combiné sont affichés.

L'appareil émet un bip d'avertissement à chaque **nouvelle entrée** (appels, messages sur un répondeur intégré et/ou SMS) dans une ou plusieurs listes. Le symbole  s'affiche à l'écran. De plus, sur le combiné C45, la touche Messages  clignote.

Lorsque vous appuyez sur la touche , l'écran indique :


- ◆ S'il existe encore de nouvelles entrées dans une liste seulement, la première nouvelle entrée de cette liste s'affiche.
Ouvrir l'entrée :  (sélectionner une entrée) **OK**
- ◆ S'il existe de nouvelles entrées dans plusieurs listes, les listes concernées sont affichées.
Ouvrir l'entrée :  (sélectionner la liste) **OK**,  (sélectionner l'entrée) **OK**
- ◆ En l'absence de nouvelle entrée, l'écran affiche „**Aucun nouveau message**“ « pendant quelques secondes. Puis, la liste des appels non pris s'ouvre.

Journaux d'appels






Il existe deux journaux d'appels :

- ◆ la liste des appels **non pris**
Elle contient tous les appels refusés et non acceptés ainsi que tous les appels acceptés par un répondeur, pour lesquels aucun message n'existe.
 - ◆ la liste des appels **acceptés**
Elle contient tous les appels acceptés par un abonné interne ou par un répondeur.
- Ces listes affichent les appels vers un MSN de réception attribué au combiné. Les numéros d'appel des 20 derniers appels sont enregistrés. Lorsque le journal des appels est plein et que de nouvelles entrées y sont ajoutées, l'entrée la plus ancienne est effacée. L'entrée la plus récente se trouve au début de la liste, la plus ancienne à la fin. Un appelant est entré à la fin de l'appel dans le journal d'appels correspondant. Si son numéro d'appel a été transmis et si ce numéro est entré dans l'annuaire, son nom s'affiche. Pour plusieurs entrées identiques, seule la plus récente s'affiche dans les deux listes. Un appelant peut figurer dans les deux listes si l'un de ses appels a été accepté et un autre pas. Si une communication sortante avec un appelant, présent dans la liste des appels non pris, s'effectue, cette entrée est transférée dans la liste des numéros Bis et est supprimée de la liste des appels non pris.

Ouvrir les journaux d'appels

Vous pouvez ouvrir les deux journaux d'appels via le menu. La liste des appels non pris peut également être ouverte via la touche .

Appeler les listes à l'aide de la touche Messages

Menu		Ouvrir le menu.
 Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 Base	OK	Sélectionner et valider.
 Réglages	OK	Sélectionner et valider.
soit ...		
 Appels reçus	OK	Sélectionner et valider.
soit ...		
 Appels perdus	OK	Sélectionner et valider.




i

Tant que le journal d'appels est ouvert par un autre abonné interne, vous ne pouvez pas l'ouvrir.

Rappeler l'appelant

Condition : le numéro de l'appelant doit avoir été transmis correctement.

Ouvrez la liste des appels non pris ou acceptés (p. 23). **Ensuite :**



	Sélectionner l'entrée.
soit ...	
	Appuyer sur la touche Décrocher ou Mains-libres.
soit ...	
Menu	Ouvrir le menu.
Composer No. OK	Valider.
	Appuyer sur la touche Décrocher ou Mains-libres.

Le rappel est immédiatement réalisé. Le numéro d'appel est effacé du journal d'appels et est entré dans la liste des numéros Bis.

i	Sur des autocommutateurs privés : Le préfixe précède automatiquement les numéros d'appel (p. 73).
----------	---




Afficher l'entrée

Ouvrez la liste des appels non pris ou acceptés (p. 22). **Ensuite :**

 Menu	Sélectionner l'entrée souhaitée et ouvrir le sous-menu.
 Afficher entrée OK	Sélectionner et valider.

Modifier le numéro d'appel de l'appelant








Ouvrez la liste des appels non pris ou acceptés (p. 22). **Ensuite :**

 Menu	Sélectionner l'entrée souhaitée et ouvrir le sous-menu.
 Modifier No. OK	Sélectionner et valider. Le numéro s'affiche.
	Modifier un numéro.
Menu	Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée OK	Valider.

Appeler les listes à l'aide de la touche Messages








Récupérer l'entrée à partir du journal des appels et l'ajouter à l'annuaire

Ouvrez la liste des appels non pris ou acceptés (p. 22). **Ensuite :**

 Menu	Sélectionner l'entrée souhaitée et ouvrir le sous-menu.
 Copie vers annu. 	Sélectionner et valider.
	Confirmer le numéro.
	Entrer le nom (voir p. 82 pour la saisie de texte).
Menu	Presser sur la touche Ecran pour ouvrir le menu.
Sauvegarder 	Valider. La saisie est enregistrée.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Supprimer une entrée dans le journal d'appels

Ouvrez la liste des appels non pris ou acceptés (p. 22). **Ensuite :**

soit ...	Effacer une entrée :
 Menu	Sélectionner l'entrée souhaitée et ouvrir le sous-menu.
 Effacer entrée 	Sélectionner et valider. L'entrée est effacée.
soit ...	Effacer toutes les entrées :
Menu	Ouvrir le sous-menu.
 Effacer liste 	Sélectionner et valider.
	Valider la demande.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Maîtrise des coûts de télécommunication

Téléphonez par l'intermédiaire d'un opérateur proposant des tarifs particulièrement avantageux (Call-by-Call). Ceci est dépendant des opérateurs disponibles. Vous pouvez utiliser le répertoire secondaire pour gérer les préfixes de tels opérateurs.

i

Pour connaître la procédure d'enregistrement des entrées dans votre liste des numéros abrégés, reportez-vous au mode d'emploi de votre combiné.

SMS (messages texte)

Ce service est lié au pays, à l'opérateur et à la ligne utilisée (disponibilité du service, mode d'implémentation et souscription...). Consultez au préalable votre opérateur. Vous pouvez utiliser votre combiné pour envoyer et recevoir des SMS (Short Message Service). Vous pouvez envoyer un SMS à chaque connexion dans le réseau fixe et dans le réseau de téléphonie mobile. Votre SMS peut être reçu comme message textuel sur tous les appareils prenant en charge les SMS (cellulaire, PC, autre téléphone).

Vous pouvez écrire, modifier, lire, effacer ou transférer des SMS depuis tout combiné déclaré prenant en charge la fonction SMS, auquel le même MSN de réception a été affecté. Si vous utilisez plusieurs combinés avec le même MSN de réception, il ne peut y avoir, à un moment donné, **qu'un combiné** pour accéder aux fonctions SMS.

Généralités

Les SMS sont échangés par des fournisseurs de services par l'intermédiaire de centres SMS. Il est nécessaire d'inscrire dans votre appareil les numéros d'appel des centres SMS à partir desquels vous voulez envoyer ou recevoir des SMS (p. 28). Il est possible d'enregistrer jusqu'à dix centres SMS. Vous devez ajouter vos centres SMS ou modifier les numéros d'appel de ce centre SMS et de ce service préenregistrés pour les remplacer par ceux communiqués par votre opérateur SMS.

Vous pouvez recevoir des SMS émis à partir de **n'importe quel** centre SMS. La condition est que vous soyez enregistré auprès du centre SMS correspondant, pour la réception des SMS (p. 30).

Votre SMS est envoyé à partir du centre SMS enregistré en tant que centre d'envoi.

Conditions pour l'envoi et la réception de SMS

- ◆ Pour les MSN utilisés, la présentation du numéro ne peut pas être désactivée en permanence (p. 12).
- ◆ Pour pouvoir recevoir des SMS, il est nécessaire de vous enregistrer auprès de votre fournisseur de service (p. 30).
- ◆ Pour émettre des SMS, le combiné doit posséder l'autorisation **Libre**. Pour la réception, l'autorisation **Réception seul** suffit. Ce réglage ne peut s'effectuer que sur un combiné Confort S1, SL1 ou un téléphone de base SX303isdn, SX353isdn, CX203isdn, CX253isdn.
- ◆ Vous n'êtes pas autorisé à faire bloquer par votre fournisseur réseau les numéros d'appel préenregistrés des centres SMS.

En fonction des pays (exemple l'Allemagne), le service SMS est ou non disponible sur les différents types de lignes (ex. ISDN ou RNIS) et est lié à l'opérateur. Consulter votre opérateur afin de savoir si ce service est possible ou non.

Si vous avez souscrit un contrat de présélection avec un fournisseur, vous devez lui demander s'il prend en charge la fonctionnalité « SMS dans le réseau fixe ». (La présélection est une liaison contractuelle à un certain fournisseur.)

Renseignez-vous auprès de votre fournisseur de services pour savoir

- ◆ quels sont les frais décomptés pour l'envoi et éventuellement la réception de SMS,
- ◆ quels sont les opérateurs de téléphonie mobile auxquels vous pouvez envoyer et dont vous pouvez recevoir des SMS,
- ◆ quelles fonctions sont assurées par votre service SMS,
- ◆ comment s'effectue l'inscription auprès des centres SMS préattribués : automatiquement lors de l'envoi d'un SMS ou par une procédure d'inscription spéciale.

Gérer les centres de service SMS

Les SMS sont échangés via des centres SMS. Pour pouvoir envoyer et recevoir des SMS, vous avez besoin des numéros d'appel du centre SMS de votre fournisseur de service. Vous devez enregistrer ces numéros d'appel dans votre téléphone.

Vous pouvez entrer jusqu'à dix centres SMS dans votre téléphone.

Envoyer des SMS – Centre d'émission

Vous devez entrer dans votre téléphone le numéro d'appel du centre SMS via lequel vous voulez envoyer des SMS et l'activer comme « centre d'émission » (p. 28 et p. 29). Ce numéro d'appel est utilisé pour l'envoi de tous les SMS.

Vous pouvez activer un autre centre SMS comme centre d'émission. Le centre d'émission activé auparavant est alors automatiquement désactivé.



















Recevoir des SMS

Vous pouvez recevoir des SMS via tous les centres SMS entrés, à condition que vous soyez enregistré comme destinataire des SMS dans ces centres SMS (pour se déclarer, voir p. 30).

Entrer, modifier ou supprimer les numéros d'appel des centres SMS

Vous pouvez entrer jusqu'à dix centres SMS.

Avant d'effectuer des entrées ou des modifications, informez-vous des particularités et des offres du fournisseur de service SMS.
















 Menu	Ouvrir le menu.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
 Base 	Sélectionner et valider.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
 Centres serveurs 	Sélectionner et valider. La liste des numéros d'appel s'affiche.
	Sélectionner l'entrée, par ex. <vide>.
 Menu	Ouvrir le sous-menu.
soit ...	Créer ou modifier l'entrée :
Modif. entrée 	Valider.
	Entrer le numéro d'appel du centre SMS.
 Menu	Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée 	Valider.
soit ...	Effacer l'entrée :
 Effacer entrée 	Sélectionner et valider.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

i

- ◆ Si vous supprimez le numéro d'appel du centre d'émission, vous devez activer un autre centre SMS comme centre d'émission afin de pouvoir continuer à envoyer des SMS.
- ◆ Si votre téléphone est connecté à un autocommutateur privé, vous devez éventuellement faire précéder le numéro d'appel du préfixe (chiffre avec lequel vous occupez une ligne réseau, en général « 0 ») (en fonction de votre installation téléphonique), voir p. 39.

Activer / Désactiver le centre d'émission des SMS

Pour envoyer des SMS, vous devez activer le numéro d'appel du centre SMS souhaité comme centre d'émission. Vous déterminez ainsi le centre SMS via lequel les SMS seront envoyés. La réception des SMS est possible via tous les centres SMS entrés à condition de leur avoir signalé que vous possédiez une connexion supportant les SMS au moyen de la procédure de déclaration correspondante (voir chapitre suivant).

 Menu	Ouvrir le menu.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
 Base 	Sélectionner et valider.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
 Centres serveurs 	Sélectionner et valider. La liste des numéros d'appel s'affiche.
	Sélectionner le numéro d'appel souhaité.
 Menu	Ouvrir le sous-menu.
soit ...	Activer le centre SMS en tant que centre d'émission :
 Ctre serv. act? 	Sélectionner et valider. L'affichage passe à Ctre serv. dés.? Le centre SMS est activé comme centre d'émission. Dans la liste, le numéro d'appel du centre SMS est marqué par ✓. Le centre d'émission utilisé jusqu'alors est automatiquement désactivé.
soit ...	Désactiver le centre SMS :
 Ctre serv. dés.? 	Sélectionner et valider. Le centre SMS est désactivé.

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Lors de l'ouverture de la liste des numéros d'appel Centres serveurs, l'affichage passe directement sur le centre d'émission. ◆ Si vous n'avez pas activé de centre d'émission SMS, vous ne pouvez pas envoyer de SMS mais vous pouvez cependant recevoir des SMS de tous les centres SMS entrés.
-----------------	--

Se déclarer auprès / Se radier d'un centre SMS

Afin de pouvoir recevoir des SMS avec votre téléphone, vous devez auparavant enregistrer votre numéro de téléphone auprès du fournisseur de service SMS (déclaration). Les informations du fournisseur de service correspondant contiennent les informations nécessaires à envoyer pour se déclarer auprès et se radier du centre SMS. Pour se déclarer avec un SMS, vous devez d'abord entrer le numéro d'appel de ce centre SMS et l'activer comme centre d'émission.

N'oubliez pas d'activer à nouveau le centre SMS, via lequel vous voulez envoyer des SMS, comme centre d'émission après avoir effectué la déclaration.


i

Attention : lors de la déclaration, le numéro d'appel (MSN) qui est enregistré est celui qui est attribué au combiné comme MSN d'émission (p. 65) et avec lequel vous envoyez les SMS. Si vous voulez également envoyer et recevoir des SMS via d'autres combinés avec d'autres MSN d'émission, vous devez également faire enregistrer ces numéros d'appel.

Espace de stockage

Il est possible d'enregistrer un nombre variable de SMS sur la base, en fonction de la taille des SMS enregistrés (environ 11 SMS de 160 caractères chacun). La mémoire est partagée par la liste des messages entrants et celle des messages sortants. Lorsque la mémoire est pleine, le message « Liste SMS pleine Effacer entrées SVP ! » s'affiche. Supprimez les SMS qui ne sont plus nécessaires de la liste des messages entrants et sortants.

Vous pouvez vérifier la mémoire disponible pour les SMS (en %).

Menu		Ouvrir le menu.
SMS/Mini Messg	OK	Valider.
 Mémoire dispo.	OK	Sélectionner et valider. La mémoire disponible s'affiche (en %).

Envoyer les SMS et la liste d'émission

Remarques pour écrire et envoyer un SMS

Lorsque vous êtes interrompu au cours de l'écriture d'un SMS (par un appel, un SMS entrant ou parce que le combiné passe à l'état de repos au bout d'une attente trop longue), le SMS est automatiquement enregistré dans la **liste d'émission**. Vous pouvez poursuivre ensuite l'écriture de ce SMS (p. 32).

Les SMS qui ne peuvent **pas être envoyés** reçoivent un code d'erreur (p. 39) et sont enregistrés dans la **liste de réception**.

Les SMS ne sont enregistrés automatiquement que lors d'interruptions dans leur envoi. Si vous voulez enregistrer un SMS, vous devez le faire **avant l'envoi**.

i





Certains **fournisseurs de services** facturent les connexions au centre SMS qui ont été interrompues.

Rédiger un SMS

Un SMS peut avoir une longueur maximale de 160 caractères.

A noter : un SMS comportant des caractères grecs ou cyrilliques ne pourra pas être transmis par le fournisseur de services.




Marche à suivre pour rédiger un SMS :

 Menu	Ouvrir le menu.
SMS/Mini Messg 	Valider.
Ecrire message 	Valider. Le champ de saisie s'ouvre.
	Entrer le texte (voir p. 82 pour la saisie de texte).



Enregistrer les SMS







Condition : vous avez écrit un SMS (p. 31) et le champ de saisie est ouvert.

 Menu	Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le sous-menu.
 Sauvegarder 	Sélectionner et valider. Vous pouvez ensuite envoyer les SMS (p. 31).

Le SMS est enregistré dans la **liste d'émission**. Vous pouvez ensuite l'y rechercher et l'envoyer (p. 32).

Envoyer un SMS sans l'enregistrer

Condition : vous avez écrit un SMS (p. 31) et le champ de saisie est ouvert.

 Menu	Presser sur la touche Ecran pour ouvrir le menu.
Envoyer 	Valider.
soit ...	
	Entrer le numéro du destinataire (avec préfixe).
soit ...	Sélectionner le numéro dans le répertoire :
	Ouvrir le répertoire.
 	Sélectionner l'entrée et valider. Le numéro s'affiche à l'écran.
... poursuivre avec	

SMS (messages texte)

Menu		Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le sous-menu.
Envoyer	OK	Valider.

i	Le numéro du destinataire doit toujours comporter, même pour les communications locales, le code régional (préfixe).
----------	---

Exemples de saisie d'un numéro :

01234567891 Numéro national du destinataire suivi du N° de boîte (11ème chiffre)




0612345678 Numéro dans le réseau de téléphonie mobile

Ouvrir la liste d'émission

La **liste d'émission** affiche les informations suivantes :

- ◆ les SMS que vous avez enregistrés **avant de les envoyer** (p. 31),
- ◆ les SMS qui n'ont pas pu être envoyés, par exemple, parce qu'un appel entrant est venu interrompre leur saisie.




Seuls les SMS, qui sont affectés au même MSN d'émission que le combiné, sont affichés. Ces SMS restent en mémoire jusqu'à ce que vous les effaciez.

Menu		Ouvrir le menu.
SMS/Mini Messg	OK	Valider.
 Départ	OK	Sélectionner et valider. Le nombre indique le nombre des SMS enregistrés dans la liste d'émission. Les touches  et  vous permettent de naviguer dans la liste.

i	Une fois la mémoire pleine, un message vous invite à effacer des SMS (p. 30).
----------	---

Lire et effacer des SMS de la liste d'émission






Condition : la liste d'émission doit être ouverte (p. 32).

		Sélectionner le SMS.
Menu		Ouvrir le menu.
soit ...		Lire le SMS :
Aff. mes. Texte	OK	Valider. Vous pouvez utiliser la touche  pour afficher la suite du SMS à l'écran.
soit ...		Effacer le SMS :
 Eff. mes. Texte	OK	Sélectionner et valider.

Supprimer la liste complète d'émission





Cette fonction vous permet d'effacer tous les SMS contenus dans la liste d'émission.

Condition : la liste d'émission doit être ouverte (p. 32).

 Menu	Ouvrir le menu.
 Effacer liste 	Valider.
	Appuyer sur la touche écran pour confirmer la demande.
	Appuyer de manière brève (retour à l'état de repos).





Envoyer ou modifier des SMS de la liste d'émission

Condition : vous avez affiché un SMS de la liste d'émission pour le lire (p. 32).

 Menu	Ouvrir le menu.
soit ...	Créer un nouveau SMS et l'envoyer :
Saisir nouveau texte 	Valider. Le champ de saisie s'ouvre (p. 31). Vous pouvez écrire un nouveau SMS.
soit ...	Modifier un SMS enregistré et l'envoyer :
 Utiliser le texte 	Sélectionner et valider. Le champ de saisie s'ouvre avec le contenu du SMS enregistré. Vous pouvez modifier le texte.

Vous pouvez ensuite envoyer le SMS comme indiqué p. 31.


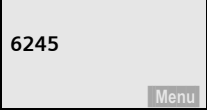


Saisie du texte SMS

	Saisir le texte. Il s'affiche toujours sur une ligne .  Adresse électronique, caractère d'espacement, texte du SMS (exemple).
 Menu	Presser sur la touche Ecran pour ouvrir le menu.
Envoyer 	Valider.

SMS (messages texte)


Envoi de SMS comme E-Mail

Vous devez envoyer le SMS au **numéro du service E-Mail de votre centre d'émission.**

	Entrer le numéro du service E-Mail. 
	Presser sur la touche Ecran pour ouvrir le menu.
Envoyer	 Valider.


Recevoir les SMS et liste de réception

Remarques au sujet de la réception d'un SMS

Les nouveaux SMS sont signalés sur tous les combinés avec le même MSN (suivant équipement du combiné) de réception par un message à l'écran, par un clignotement de la touche Message  et par un bip d'avertissement. Chaque SMS comporte la mention de la date et de l'heure (telle que transmise par le centre SMS).

La liste de réception ne comprend que les SMS qui ont été envoyés à un MSN de réception affecté à votre combiné. Si aucun MSN n'a été programmé, tous les SMS reçus s'affichent sur tous les combinés.

Les nouveaux SMS (non lus) figurent dans la liste de réception avant les anciens SMS. Les nouveaux SMS comme les anciens sont triés dans l'ordre d'arrivée : nouveau SMS le plus ancien, ..., SMS le plus récent, le plus ancien des anciens SMS, ..., ancien SMS le plus récent.

Les nouveaux SMS sont signalés par le message **Nouveaux messages**, par le clignotement de la touche  et par un bip sonore d'avertissement.

Les SMS associés sont enregistrés comme formant **un même** SMS. Si un SMS concaténé reçu est trop long ou incomplet, il sera partagé en un nombre correspondant de SMS individuels et enregistré dans la liste de réception.

Ouvrir la liste de réception

La **liste de réception** affiche les informations suivantes :




- ◆ tous les SMS reçus ;
- ◆ les SMS qui n'ont pas pu être envoyés, après plusieurs tentatives. Chacun de ces SMS est enregistré avec un code d'erreur associé (p. 39).

La liste de SMS s'affiche, par exemple, de la manière suivante





Arrivée 2 / 5	Nombre de nouveaux SMS dans la liste
	Nombre de SMS anciens et lus contenus dans la liste

Ouvrir avec la touche Messages

Condition : la liste contient au moins un **nouveau** SMS.

		Appuyer sur la touche Messages. Si les autres listes ne contiennent aucun nouveau message / nouvel appel, le premier SMS nouveau est ouvert. Sinon :
 Arrivée		Sélectionner et valider, si nécessaire. La liste de réception s'ouvre et le premier nouveau SMS s'affiche.

Ouverture depuis le menu

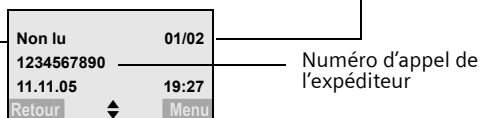
 Menu		Ouvrir le menu.
SMS/Mini Messg		Valider.
 Arrivée		Sélectionner et valider.

SMS (messages texte)

Un nouveau SMS s'affiche, par exemple, de la manière suivante :

Etat du SMS :
Nouveau, ancien,
erreur

Numéro du SMS affiché / Nombre total des nouveaux SMS



Les touches écran et vous permettent de permuter les affichages.

Si la mémoire des SMS est pleine et si le centre des SMS ne peut plus distribuer des SMS, une remarque s'affiche en conséquence. Validez en cliquant sur **OK** et supprimez les SMS dont vous n'avez plus besoin de la liste de réception et d'émission (voir également p. 32 et p. 36). Le centre des SMS transfère alors à nouveau les SMS.

Lire et effacer les SMS dans la liste de réception

Condition : la liste de réception est ouverte (p. 35).






	Sélectionner le SMS.
Menu	Ouvrir le menu.
soit ...	Lire le SMS :
Aff. mes. Texte OK	Valider. Vous pouvez utiliser la touche pour afficher la suite du SMS à l'écran.
soit ...	Effacer le SMS :
Eff. mes. Texte OK	Sélectionner et valider.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Après avoir reçu un nouveau SMS, celui-ci prend l'état **Lu**.

Supprimer la liste de réception complète














Cette fonction vous permet de supprimer **tous les SMS lus et non lus** de la liste de réception.


Condition : la liste de réception est ouverte (p. 35).

 Menu	Ouvrir le menu.
 Effacer liste 	Sélectionner et valider.
	Appuyer sur la touche écran pour confirmer la demande.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Répondre à un SMS ou le transférer





Lors de la lecture d'un SMS, les fonctions suivantes sont disponibles :

 Menu	Presser sur la touche Ecran pour ouvrir le menu.
soit ...	Répondre à un SMS que vous avez reçu :
Répondre 	Valider. Vous pouvez répondre immédiatement à un SMS dans le champ de saisie.
soit ...	Répondre par « Oui » :
 Réponse: Oui 	Sélectionner et valider.
soit ...	Répondre par « Non » :
 Réponse: Non 	Sélectionner et valider.
soit ...	Modifier un SMS reçu et le renvoyer :
 Utiliser le texte 	Sélectionner et valider.
	Modifier le texte.
... poursuivre avec	
 Menu	Presser sur la touche Ecran pour ouvrir le menu.
Transférer 	Valider, puis envoyer le SMS comme indiqué p. 31.
soit ...	
 Sauvegarder 	Sélectionner et valider pour sauvegarder les modifications.

Pour transférer un SMS, afficher le menu avec  et sélectionner l'entrée **Transférer**. Envoyez le SMS comme indiqué p. 31.

Rappeler l'émetteur de SMS

Ouvrez la liste de réception des SMS (p. 35). **Ensuite :**




	Sélectionner l'entrée.
soit ...	
	Appuyer sur la touche Décrocher.
soit ...	
Menu	Ouvrir le menu.
Composer No. OK	Sélectionner.
soit ...	Composer avec le préfixe de l'opérateur :
Menu	Ouvrir le menu.
 NET Liste OK	Ouvrir la liste des numéros abrégés (liste des opérateurs).
 OK	Sélectionner l'entrée et valider. Le préfixe de l'opérateur précède le numéro d'appel.

Le rappel est immédiatement réalisé.

<i>i</i>	Sur des autocommutateurs privés : Le préfixe précède automatiquement les numéros d'appel (p. 73).
----------	---

Enregistrer le numéro de l'émetteur d'un SMS dans l'annuaire

Condition : vous avez ouvert la liste de réception et sélectionné un SMS (p. 35).

Menu	Presser sur la touche Ecran pour ouvrir le menu.
 Copie vers annu. OK	Sélectionner et valider.
OK	Confirmer le numéro.
	Entrer un nom (16 -caractères maxi.) (pour la saisie de texte, voir p. 82).
Menu	Presser sur la touche Ecran pour ouvrir le menu.
Sauvegarder OK	Valider. La saisie est enregistrée.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

<i>i</i>	Pour que le numéro du destinataire du SMS puisse également être utilisé pour l'envoi de SMS, il est nécessaire de l'enregistrer dans le répertoire avec le code régional (préfixe).
----------	---

SMS avec les autocommutateurs privés

Vous ne pouvez recevoir de SMS que si vous avez accès au service Présentation du numéro de l'appelant (CLIP), permettant de transmettre le numéro de l'appelant au poste secondaire du commutateur.

Le traitement CLIP du numéro du centre SMS est assuré dans votre téléphone.

Si votre téléphone est connecté à un autocommutateur privé, vous devez éventuellement faire précéder le numéro d'appel du préfixe (cette option dépend de votre autocommutateur). Le préfixe peut être enregistré dans votre base (p. 73).

En cas de doute, testez votre autocommutateur privé en envoyant par ex. un SMS à votre propre numéro et en faisant précéder le numéro du centre SMS par le préfixe. Si vous ne recevez pas ce SMS, envoyez-en un autre, mais sans le préfixe initial.

Lors de l'envoi de SMS, votre numéro d'émetteur est éventuellement envoyé sans le numéro d'appel du poste secondaire. Dans ce cas, le destinataire ne peut pas recevoir de réponse directe de la part du destinataire.

Erreurs lors de l'envoi et de la réception de SMS

Erreurs lors de l'envoi d'un SMS





Les SMS qui ne peuvent **pas** être envoyés obtiennent un statut d'erreur par ex. « **Erreur FD** » et sont enregistrés dans la **liste des SMS reçus**.

Les codes d'erreurs suivants sont affichés :

Code d'erreur	Description
E0	La présentation du numéro est désactivée en permanence (p. 12).
FE	Erreur lors de la transmission du SMS.
FD	Erreur lors de la connexion au centre SMS. Si le numéro d'un centre SMS est absent ou s'il a été mal enregistré, les SMS ne peuvent pas être envoyés ni reçus. Vérifiez que le numéro du centre SMS a bien été enregistré correctement.
C45	Numéro d'appel du destinataire incorrect

Vous pouvez afficher des informations sur la cause de l'erreur à l'écran.

Condition : la liste de réception est ouverte (p. 35).

	Pour faire défiler jusqu'au SMS qui n'a pas pu être envoyé.
 Statut : Erreur 	Sélectionner et valider. La cause de l'erreur s'affiche à l'écran.
	Appuyer sur la touche écran pour revenir à la liste de réception.

Erreurs lors de la réception d'un SMS

Si votre téléphone ne peut plus recevoir de SMS, un message s'affiche à l'écran.

L'envoi de SMS est **impossible** dans les situations suivantes :

- ◆ le renvoi d'appel est activé avec **Immédiat**,
- ◆ la mémoire (liste des messages entrants et sortants) est pleine.

Traitement des messages d'erreur

Message d'erreur	Cause possible	Solution
Envoi impossible.	La « présentation du numéro » (CLIP) est supprimée en permanence.	Autoriser à nouveau la « présentation du numéro » (CLIP) (p. 12).
	La transmission du SMS a été interrompue (p. ex. par un appel entrant).	Réexpédier le SMS.
	Aucun numéro ou un numéro incorrect a été spécifié pour le centre SMS activé comme centre d'envoi.	Entrer le numéro (p. 28).
Vous avez reçu un SMS dont le texte est incomplet.	La mémoire de votre téléphone est saturée.	Effacer les anciens SMS (p. 36).
Le SMS est lu.	Le terminal est enregistré dans la base de données de votre fournisseur de messages SMS comme étant incompatible avec la fonction SMS sur réseau commuté. Vous n'êtes donc pas enregistré dans cette base de données.	Enregistrez à nouveau le terminal pour la réception de SMS.
Réception la journée seulement.	Si la base de données de votre fournisseur réseau SMS ne sait pas encore que votre terminal prend en charge la fonction SMS sur réseau commuté, les tentatives d'acheminement interviennent uniquement la journée.	Faire de nouveau enregistrer le terminal pour la réception de SMS afin de le faire inscrire dans la base de données.

Utiliser directement le répondeur

sur la base :	CX150isdn	SX150isdn	CX253isdn	SX255isdn	SX353isdn
---------------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

<i>i</i>	<p>Langue des Annonces :</p> <p>Selon la base Gigaset et le pays, plusieurs langues d'annonces peuvent être disponibles. Pour changer de langue (ex. passage Deutsch vers Français), suivez les étapes suivantes :</p> <p>Remarque : les flèches permettent de dérouler le contenu d'un menu. OK permet de valider un choix.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Appuyez Menu 9. - Sélectionnez (avec les flèches) le répondeur voulu (ex. REPD1). - Descendre au menu Réglages puis Langue rép. - Sélectionnez la langue voulue parmi celles proposées (ex. Français).
----------	---

Votre téléphone ISDN dispose de trois répondeurs (REPD1, REPD2, REPD3) qui fonctionnent et se règlent indépendamment les uns des autres. Vous pouvez faire fonctionner les répondeurs directement via un combiné déclaré (via le menu) ou via la commande à distance (appel externe ou interne du répondeur, voir mode d'emploi de la base).

Le répondeur à utiliser directement sur votre combiné dépend de l'attribution des MSN de réception. Les MSN sont les N° d'appels souscrits auprès de votre opérateur. Le consulter si nécessaire.

Aucun MSN n'est attribué aux répondeurs (configuration usine) :

- ◆ REPD1 accepte tous les appels.
- ◆ Chaque répondeur peut être réglé, commandé et interrogé par chaque combiné / terminal.

Un ou plusieurs MSN sont attribués à chaque répondeur :

Chaque répondeur ne peut être paramétré et interrogé que par les combinés / terminaux avec le même MSN de réception.

Exception : Lorsqu'un MSN de réception est attribué en exclusivité à un répondeur, à l'exclusion de tout autre combiné/terminal, ce répondeur peut alors être utilisé par tous les abonnés internes.

<i>i</i>	<p>Si un répondeur est utilisé par un utilisateur (directement ou via l'interrogation à distance), aucun autre utilisateur ne peut accéder pendant ce temps à ce répondeur.</p>
----------	---

Chaque message est assorti de l'heure et de la date de réception, lorsque ce réglage a été défini auparavant (p. 59).








Vous pouvez masquer les répondeurs que vous ne voulez pas utiliser voir p. 52

Utiliser directement le répondeur

Définitions des termes utilisés ci-dessous :

Message	Texte dit par un appelant sur le répondeur.
Mémos	« Mémos vocaux » que vous pouvez laisser sur le répondeur à l'attention de membres de votre famille ou de collaborateurs par exemple.
Mode répondeur	Répondeur Enregistreur ou Annonce R-Simple.
Mode Répondeur Enregistreur	L'appelant entend l'annonce, après quoi il est invité à laisser un message.
Mode annonce répondeur simple	L'appelant entend votre annonce sans avoir, toutefois, la possibilité de laisser un message.

Sélectionner le répondeur





 Menu	Ouvrir le menu.
 Message 	Sélectionner et valider.
 REPD.1 	Le cas échéant, sélectionner le répondeur et valider, par exemple REPD.1 .
 	Lorsque le verrouillage du répondeur est activé (p. 55) : Entrer le code PIN du répondeur et valider.

La liste des répondeurs **REPD.1** ,... s'ouvre lorsque vous appuyez longuement sur la touche numérique **1**. La liste contient uniquement les répondeurs affichés pour le combiné. Si seul un répondeur est accessible par le combiné ou si seul un répondeur est affiché, la liste est passée.

Si le menu du répondeur n'est pas ouvert et si à la place le message **Aucun REPD. alloué** « s'affiche, vous ne pouvez pas utiliser directement les répondeurs avec le combiné (p. 41). Le cas échéant, modifier l'attribution du MSN de réception (p. 65).

Activer / Désactiver le répondeur



Condition : Vous avez sélectionné un répondeur (p. 42).

soit ...	Activer le répondeur :
 Activer? 	Sélectionner et valider.
soit ...	Désactiver le répondeur :
 Désactiver? 	Sélectionner et valider.

Lors de l'activation, la durée de capacité restante s'affiche (en %) à l'écran.

Le mode répondeur, dans lequel le répondeur se trouve après avoir été activé (mode répondeur simple ou mode répondeur enregistreur), dépend de l'annonce choisie (p. 43).

Vous pouvez activer un répondeur en mode répondeur enregistreur uniquement s'il reste de la mémoire. Si la durée de capacité restante est inférieure à 60 secondes, vous êtes invités à effacer les anciens messages. Si la durée est inférieure à 10 secondes, le répondeur démarre en mode Répondeur simple.

Si un répondeur attribué à un combiné est activé, l'icône  s'affiche à l'écran. L'icône  clignote lorsqu'un enregistrement est en cours.

Sélectionner l'annonce et le mode du répondeur

Vous pouvez activer pour chaque répondeur les annonces **Annonce 1**, **Annonce 2** ou **Ann. Répd.Simple**. A la livraison, les trois annonces sont préattribuées par des annonces standard. Vous pouvez effacer les textes standard et enregistrer vos propres annonces (p. 44).



Vous déterminez avec la sélection de l'annonce le mode dans lequel le répondeur fonctionne (p. 42).

- ◆ **Annonce 1**, **Annonce 2** : Mode Répondeur enregistreur..
- ◆ **Ann. Répd.Simple** : Mode Répondeur simple

En mode Répondeur enregistreur, une **Annonce de fin** s'effectue automatiquement à la fin de l'enregistrement pour autant que vous ayez enregistré une annonce de fin (p. 44).

A la livraison, **Annonce 1** est sélectionné. L'**Annonce de fin** est vide.

Condition : Vous avez sélectionné un répondeur (p. 42).








 Annonces OK	Sélectionner et valider.
 Annonce 2	Sélectionner l'annonce, par ex. Annonce 2 (✓ = réglé).
Menu	Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le sous-menu.
Sélectionner OK	Valider. L'annonce définie au préalable est automatiquement désactivée.

<i>i</i>	Le répondeur passe automatiquement du mode Répondeur enregistreur au mode Répondeur simple lorsque la mémoire est pleine. Dès que l'on dispose à nouveau de capacité de la mémoire (parce que par ex. vous avez effacé des messages), on passe à nouveau automatiquement en mode Répondeur enregistreur.
-----------------	--

Enregistrer / modifier les annonces

Vous pouvez enregistrer les annonces suivantes : **Annonce 1** , **Annonce 2**, **Ann. Répd.Simple** et **Annonce de fin**.

Condition : Vous avez sélectionné un répondeur (p. 42).

 Annonces 	Sélectionner et valider.
 Annonce 2	Sélectionner l'annonce, par ex. Annonce 2 (✓ = actuellement actif).
Menu	Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le sous-menu.
 Enregistrer 	Sélectionner et valider.
	Appuyer sur la touche écran pour lancer l'enregistrement.
	Enoncer le texte de l'annonce.
	Appuyer sur la touche écran pour terminer l'enregistrement. L'annonce est rejouée pour vous permettre de la contrôler.

L'enregistrement est automatiquement arrêté dans les cas suivants :









- ◆ Les pauses qui durent plus de 8 secondes.
- ◆ Mémoire pleine. Supprimez les anciens messages ou les annonces désormais inutiles.

L'annonce n'est pas enregistrée lorsque vous appuyez sur la touche Raccrocher au cours de l'enregistrement ou au cours de sa nouvelle écoute à des fins de contrôle.


Ecouter / effacer les annonces

Seules des annonces enregistrées peuvent être effacées. L'annonce standard ne peut pas être effacée.

Condition : Vous avez sélectionné un répondeur (p. 42).

 Annonces 	Sélectionner et valider.
 Annonce 2	Sélectionner l'annonce, par ex. Annonce 2 (✓ = activé).
Menu	Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le sous-menu.
soit ...	Ecouter l'annonce :
 Lecture 	Sélectionner et valider.
soit ...	Effacer l'annonce :
 Effacer 	Sélectionner et valider.
	Appuyer sur la touche écran pour valider la demande.







Enregistrer les mémos


Les mémos sont des « notes vocales », enregistrées, par ex., pour des membres de la famille. Un mémo s'écoute, s'enregistre et s'efface comme un message. Lorsqu'un nouveau mémo a été déposé, le symbole  s'affiche sur tous les combinés affectés au répondeur.

Vous pouvez également enregistrer les mémos même lorsque le répondeur est désactivé.

Lorsque la mémoire est pleine et lors de pauses supérieures à 8 secondes, l'enregistrement des mémos s'interrompt automatiquement.

Condition : Vous avez sélectionné un répondeur (p. 42).







 Mémos 	Sélectionner et valider.
 Enregistr. mémo 	Sélectionner et valider.
	Appuyer sur la touche écran pour démarrer l'enregistrement.
	Énoncer le texte du mémo.
	Appuyer sur la touche écran pour terminer l'enregistrement.

Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur la touche Raccrocher .

Enregistrer un appel


Il est possible d'enregistrer une conversation au cours de l'appel si cela est autorisé dans votre pays. L'enregistrement peut s'écouter ou s'effacer comme un message.

Lorsque vous êtes en communication :

	Ouvrir le menu.
 Enregistrer 	Sélectionner et valider.
 REPD.1 	Sélectionner et valider le répondeur, par ex. REPD.1 . L'enregistrement démarre immédiatement.
	Appuyer sur la touche écran pour terminer l'enregistrement.

<i>i</i>	L'enregistrement est également terminé lorsque la communication est coupée et lorsque la mémoire est pleine. Vous devez informer au préalable votre correspondant de l'enregistrement.
-----------------	--


Intercepter un appel après déclenchement du répondeur

Vous pouvez récupérer la communication même si un répondeur s'est déjà déclenché (l'icône clignote  à l'écran), si votre annonce est en cours ou même si l'appelant est déjà en train d'enregistrer son message. La récupération de la communication entraîne l'interruption de l'enregistrement.







Conditions :

- ◆ Le même MSN de réception est attribué au répondeur et au combiné récupérant la communication (p. 51).
- ◆ Aucune écoute amplifiée automatique n'est activée sur un autre combiné (p. 56).

La récupération automatique de la communication est activée (voir p. 56, configuration usine) :




	Appuyer sur la touche Décrocher / Mains-libres. Vous récupérez la communication.
---	--

La récupération automatique de la communication est désactivée :

	Appuyer sur la touche Décrocher / Mains-libres.
soit ...	
	Ouvrir le menu.
Ecoute amplif. 	Valider pour filtrer. Votre correspondant ne vous entend pas.
soit ...	
	Ouvrir le menu.
 Accepter 	Sélectionner et valider pour prendre la communication.


Pendant que le répondeur enregistre un appel, pour que vous puissiez appeler un autre abonné externe, la récupération automatique de la communication doit être désactivée (p. 56).

Ecouter les messages

La présence de nouveaux messages est signalée sur le combiné par l'affichage du symbole  dans la fenêtre et la touche Messages  qui clignote. En appuyant sur la touche Messages , vous avez un accès direct aux nouveaux messages. Vous pouvez également appeler la liste des nouveaux et anciens messages via le menu.

Appel des listes via le menu :

Condition : Vous avez sélectionné un répondeur (p. 42).


Messages 	Valider.
--	----------

Elle commence par le message le plus ancien. A la fin de la lecture de tous les messages, on vous demande si vous voulez effacer les messages.




Pour chaque message, l'écran indique :




Lors de l'écoute du message, si cela a été paramétré, le répondeur indique la date et l'heure de l'enregistrement, (p. 53).

Lorsque la pause automatique est activée, le répondeur passe après la lecture d'un message en pause. Appuyer sur la touche écran  (ou **Menu Suite OK**), pour continuer la lecture.

Au cours de la lecture, passer au message suivant ou précédent

	Aller au message suivant.
	Retourner au début du message en cours.
	Revenir au message précédent.



Au cours de la lecture, passer en pause, terminer la pause

Menu	Passer en pause.
Suite 	Valider. Continuer la lecture.

Effectuer le rappel automatique au cours de la lecture

Au cours de la lecture d'un message, vous pouvez rappeler immédiatement l'appelant. **Condition :** le numéro de l'appelant doit avoir été transmis correctement (dépendant de l'appelant et de l'?????).

Pendant l'écoute :









Menu	Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le sous-menu.
 Rappels 	Sélectionner et valider.

Affichage d'un message pour le correspondant

Au cours d'un appel externe, vous pouvez faire écouter au correspondant des messages du répondeur.





Condition : Le même MSN de réception est attribué au combiné et au répondeur.

Au cours de l'appel :

 Menu		Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le menu.
 Partager message	OK	Sélectionner et valider.
 REPD.1	OK	Le cas échéant, sélectionner le répondeur et valider, par exemple REPD.1 .
 OK		Lorsque le verrouillage du répondeur est activé (p. 55) : Entrer le code PIN du répondeur et valider. Les informations du message le plus ancien s'affichent à l'écran. Le message n'est pas lu .
 Menu		Sélectionner le message et ouvrir le sous-menu.
 Lecture	OK	Sélectionner et valider. La lecture démarre. Le correspondant peut écouter
		Terminer la lecture :
 Menu		Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le sous-menu.
 Fin	OK	Sélectionner et valider. La lecture est arrêtée. Vous pouvez à nouveau parler avec le correspondant.




Ecouter les mémos

Condition : Vous avez sélectionné un répondeur (p. 42).

 Mémos	OK	Sélectionner et valider.
 Ecouter mémo	OK	Sélectionner et valider.
 		Passer au mémo suivant ou précédent.

Vous pouvez paramétrer la vitesse de lecture des messages / mémos sur quatre niveaux **Lente**, **Normale**, **Rapide** ou **Très rapide**. A la livraison, **Normale** est paramétré pour tous les répondeurs.

Pendant la lecture :

 Menu		Presser sur la touche pour ouvrir le menu.
 Vitesse	OK	Sélectionner et valider.
 Rapide	OK	Sélectionner le niveau de vitesse et valider, par ex. Rapide (✓ = réglé).









La lecture se poursuit avec la nouvelle vitesse. Tous les messages / mémos suivants sont réécoutés jusqu'à la modification suivante avec cette vitesse.

Supprimer des messages / des mémos

Vous pouvez effacer un seul message / mémo ou la totalité. Seuls les messages et les mémos qui ont été écoutés pendant 3 secondes au minimum peuvent être effacés. Ces enregistrements sont qualifiés d'anciens.





Supprimer certains messages / mémos

Condition : Vous avez sélectionné un répondeur (p. 42).

soit ...		Effacer certains messages :
Messages	OK	Valider. La lecture des messages commence.
 		Sélectionner le message.
Menu		Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le sous-menu.
 Eff. message	OK	Sélectionner et valider. Le message actuel est effacé.
soit ...		Effacer certains mémos :
 Mémos	OK	Sélectionner et valider.
 Ecouter mémo	OK	Sélectionner et valider.
 		Sélectionner le mémo.
Menu		Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le sous-menu.
 Eff. dern. mémo	OK	Sélectionner et valider. Le mémo actuel est effacé.


Effacer tous les anciens messages / mémos


Condition : Vous avez sélectionné un répondeur (p. 42).

soit ...		Effacer tous les anciens messages :
Messages	OK	Valider. La lecture des messages commence.
Menu		Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le sous-menu.
 Eff. anc. mes.	OK	Sélectionner et valider.
oui		Valider.
soit ...		Effacer tous les anciens mémos :
 Mémos	OK	Sélectionner et valider.
 Ecouter mémo	OK	Sélectionner et valider.
Menu		Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le sous-menu.
 Eff. anc. mémos	OK	Sélectionner et valider.
oui		Valider.




Utiliser directement le répondeur

Définir les messages ou les mémos anciens comme « Nouveau »

Les messages / mémos déjà écoutés peuvent être redéfinis comme « Nouveau ». Le message / mémo ainsi redéfini s'affiche alors comme une nouvelle entrée matérialisée par l'affichage du symbole  dans la fenêtre du combiné.

En appuyant sur la touche Messages , vous avez à nouveau un accès direct au message / mémo.

Pendant la lecture :

 Menu	Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le sous-menu.
 Etat sur 'nouv.' 	Sélectionner et valider. L'enregistrement actuel obtient le statut « nouveau ».








La lecture se poursuit si d'autres enregistrements sont présents.

Reprendre le numéro dans l'annuaire

Au cours de la lecture d'un message, vous pouvez afficher le numéro d'appel de l'appelant et l'enregistrer dans l'annuaire.






Condition : le numéro de l'appelant doit avoir été transmis.

Pendant la lecture :

 Menu	Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le sous-menu.
 Sauveg. No. 	Sélectionner et valider.
	Confirmer le numéro.
	Entrer le nom.
 Menu	Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le sous-menu.
Enregistrer 	Valider.

Interroger les messages / mémos

Condition : Vous avez sélectionné un répondeur (p. 42).

 Etat 	Sélectionner et valider.
soit ...	Afficher le nombre de nouveaux et d'anciens messages :
Messages 	Valider. Le nombre de nouveaux et d'anciens messages s'affiche.
soit ...	Afficher le nombre de nouveaux et d'anciens mémos :
 Mémos 	Sélectionner et valider. Le nombre des nouveaux et des anciens mémos s'affiche.

Régler le répondeur

sur la base :	CX150isdn	SX150isdn	CX253isdn	SX255isdn	SX353isdn
---------------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

Après avoir raccordé votre téléphone, votre répondeur est prêt à fonctionner.








Le répondeur REPD1 est activé. Il enregistre tous les messages (sur tous les MSN de réception). REPD1 peut être écouté et paramétré à partir de tous les combinés (configuration usine). Toutes les phrases du répondeur sont en allemand.

Les répondeurs AB2 et AB3 sont désactivés à la livraison (p. 52). Pour pouvoir les utiliser, vous devez les activer et associer un MSN de réception propre.

REPD1, REPD2, REPD3 peuvent être configurés indépendamment les uns des autres.

Attribuer le MSN de réception

Vous pouvez affecter un ou plusieurs MSN de réception à chaque répondeur (affiché) (REPD1, REPD2, REPD3). Chaque MSN de réception ne peut cependant être attribué qu'à un seul répondeur (un seul enregistrement possible à la fois).

Menu		Ouvrir le menu.
 Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 Base	OK	Sélectionner et valider.
 Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 Créer abo.	OK	Sélectionner et valider.
Param. combiné	OK	Valider.
		Sélectionner le répondeur, INT 91 : REP 91 pour REPD1, INT 92 : REP 92 pour REPD2 ou INT 93 : REP 93 pour REPD3.
Menu		Ouvrir le sous-menu.
 MSN récept.	OK	Sélectionner et valider.
	OK	Sélectionner le MSN de réception et valider, par ex. MSN1 : Anna . Seuls les MSN, qui ne sont pas encore attribués à un répondeur, sont proposés. Renouveler cette opération pour tous les MSN de réception que vous voulez attribuer au répondeur.








Un répondeur auquel un MSN de réception est attribué ne peut être réglé et utilisé que via les combinés / terminaux possédant le même MSN de réception.

Afficher / Masquer le répondeur

Si pour votre connexion, vous voulez faire fonctionner uniquement un ou deux répondeurs, vous pouvez masquer le ou les autres répondeurs de tous les affichages et menus. A la livraison, REPD1 est affiché (activé), REPD2 et REPD3 sont masqués (désactivés).

Lors du masquage, aucun message ni mémo ne doivent subsister sur le répondeur :

- ◆ Si de nouveaux messages / mémos non écoutés existent pour le répondeur, vous en êtes informés lorsque vous essayez de masquer le répondeur. Le répondeur reste **affiché**.
- ◆ Si, lors du masquage, d'anciens messages / mémos (déjà écoutés) sont encore en mémoire, on vous demande si vous désirez effacer les anciens enregistrements. Le répondeur est masqué uniquement lorsque vous validez par **OK** .

Menu		Ouvrir le menu.
 Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 Base	OK	Sélectionner et valider.
 Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 Créer abo.	OK	Sélectionner et valider.
Param. combiné	OK	Valider.
		Sélectionner les numéros internes du répondeur (INT 91 , INT 92 ou INT 93).
Menu		Ouvrir le sous-menu.
soit ...		Masquer le répondeur :
 Masquer REPD.?	OK	Sélectionner et valider.
soit ...		Afficher le répondeur :
 Allocat. REPD.?	OK	Sélectionner et valider.







Les répondeurs activés sont désactivés lors du masquage. Lors de l'affichage suivant, le répondeur retourne à l'état qu'il possédait au moment du masquage.

Déterminer le nombre des sonneries avant le démarrage du répondeur

Vous avez la possibilité de définir le moment auquel le répondeur doit se mettre en marche (au bout de combien de sonneries). Au choix : **1 sonnerie**, **2 sonnerie**, ..., **9 sonnerie**. Au lieu d'un nombre fixe de sonneries, vous pouvez également paramétrer le réglage **économisant les coûts Automat. 2/4** (configuration usine). Le répondeur se met alors **automatiquement** en marche :

- ◆ au bout de 2 sonneries, lorsque vous avez de nouveaux messages et
- ◆ au bout de 4 sonneries, lorsque vous n'avez pas de nouveaux messages.






Condition : Vous avez sélectionné un répondeur (p. 42).

 Réglages 	Sélectionner et valider.
 Nbre sonneries 	Sélectionner et valider.
 Automat. 2/4 	Sélectionner et valider le nombre de sonneries d'appel ou Automat. 2/4 (✓ = réglé).

Activer / Désactiver l'annonce vocale de la date et de l'heure

Vous pouvez connaître lors de la lecture de chaque message / mémo -la date et l'heure de l'enregistrement (horodatage) (activé à la livraison).

Condition : Vous avez sélectionné un répondeur (p. 42).

 Réglages 	Sélectionner et valider.
Message/Mémo 	Valider.
 Horodatage 	Sélectionner et valider (✓ = activé).

Fixer la durée de l'enregistrement et sa qualité

Vous pouvez fixer la durée maximale d'un message ainsi que sa qualité. La durée totale d'enregistrement de votre répondeur est fonction de la qualité d'enregistrement.

Avec le réglage **Qualité élevée**, la durée totale d'enregistrement est de maximum 12 min., avec **Enreg. long** (qualité standard ; généralement suffisante) de 25 minutes. A la livraison, la qualité **Enreg. long** et la longueur de l'enregistrement sont réglées sur **Maximum**.



<i>i</i>	<p>L'enregistrement d'une communication se termine :</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ après une pause de plus de 8 sec. ◆ à la fin de la communication ; l'appelant interrompt la communication. ◆ à la fin de la durée maximale réglée de l'enregistrement, avec le réglage Maximum, jusqu'à ce que la mémoire soit pleine.
-----------------	--

Régler le répondeur

Déterminer la longueur de l'enregistrement

Vous pouvez limiter la longueur maximale d'un message sur **1 minute, 2 minutes** ou **3 minutes**. Définissez pour la longueur d'enregistrement **Maximum** (configuration usine) afin qu'elle soit « illimitée » (jusqu'à ce que la mémoire soit pleine).




Condition : Vous avez sélectionné un répondeur (p. 42).

 Réglages	<input type="checkbox"/> OK	Sélectionner et valider.
Message/Mémo	<input type="checkbox"/> OK	Valider.
Long. enreg.	<input type="checkbox"/> OK	Valider.
 3 minutes	<input type="checkbox"/> OK	Sélectionner et valider la longueur de l'enregistrement, par ex. 3 minutes (✓ = activé).


<i>i</i>	Si la durée de l'enregistrement est écoulée, l'annonce de fin est automatiquement lue – si elle est enregistrée. Puis la communication est coupée. La durée d'enregistrement des mémos n'est pas limitée.
----------	--

Paramétrer la qualité d'enregistrement

Condition : Vous avez sélectionné un répondeur (p. 42).



 Réglages	<input type="checkbox"/> OK	Sélectionner et valider.
 Qualité répond.	<input type="checkbox"/> OK	Sélectionner et valider.
soit ...		Régler une qualité élevée :
Qualité élevée	<input type="checkbox"/> OK	Valider.
soit ...		Régler un enregistrement long :
 Enreg. long	<input type="checkbox"/> OK	Sélectionner et valider.

Activer / Désactiver la pause automatique

Avec une pause automatique activée, le répondeur passe en pause après la lecture d'un message ou d'un mémo. La lecture du message suivant s'effectue lorsque vous appuyez sur la touche écran .

A la livraison, la pause automatique est désactivée.

Condition : Vous avez sélectionné un répondeur (p. 42).

 Réglages	<input type="checkbox"/> OK	Sélectionner et valider.
 Pause autom.	<input type="checkbox"/> OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).

Verrouiller le répondeur, définir le code PIN du répondeur





Vous pouvez protéger votre répondeur d'interventions indésirables. Définissez pour cela un code PIN pour le répondeur (numéro d'identification personnel) et activez le verrouillage du répondeur. Seule l'entrée du code PIN permet alors de modifier les réglages et d'écouter les messages.


<i>i</i>	L'interrogation à distance du répondeur n'est possible que si vous avez défini un code PIN pour le répondeur.
----------	---

Entrer, modifier le code PIN

A la livraison, le code PIN du répondeur est pré-réglé sur 0000.

Condition : Vous avez sélectionné un répondeur (p. 42).



 Réglages OK	Sélectionner et valider.
 Modif. PIN rép OK	Sélectionner et valider.
 OK	Entrer le nouveau code PIN du répondeur (max. 8 chiffres) et valider.
 OK	Répéter l'entrée du nouveau code PIN du répondeur et valider.

Si vous vous êtes trompé lors de la saisie du code PIN du répondeur, vous pouvez effacer votre entrée avec la touche  et effectuer une nouvelle saisie.

Activer / Désactiver le verrouillage du répondeur

A la livraison, le verrouillage du répondeur est désactivé.

Condition : Vous avez sélectionné un répondeur (p. 42).

 Réglages OK	Sélectionner et valider.
 Verrou répons. OK	Sélectionner et valider (✓ = verrouillage activé).

Activer / Désactiver le filtrage d'appel automatique sur le combiné





Vous pouvez régler le répondeur de manière à ce qu'il commute automatiquement un combiné qui lui a été attribué sur l'écoute amplifiée lors de l'enregistrement d'un message.

A la livraison, le filtrage d'appel est désactivé.

Attribuer un combiné

Un combiné peut être attribué au répondeur. Vous pouvez sélectionner un combiné auquel un MSN de réception du répondeur a été affecté. Seuls les terminaux qui prennent en charge la fonction mains-libres sont affichés. La prise automatique d'appel (p. 56) doit être activée.



Condition : Vous avez sélectionné un répondeur (p. 42).

 Réglages	<input type="checkbox"/> OK	Sélectionner et valider.
 Ecoute autom.	<input type="checkbox"/> OK	Sélectionner et valider.
 Sélect. combiné	<input type="checkbox"/> OK	Sélectionner et valider.
	<input type="checkbox"/> OK	Sélectionner le combiné et valider, p. ex. Int 13 : Anna.


Activer / Désactiver le filtrage d'appel

Vous ne pouvez activer le filtrage d'appel que si un combiné a été affecté au répondeur.

Condition : Vous avez sélectionné un répondeur (p. 42).

 Réglages	<input type="checkbox"/> OK	Sélectionner et valider.
 Ecoute autom.	<input type="checkbox"/> OK	Sélectionner et valider.
soit ...		Activer le filtrage d'appel :
Activer?	<input type="checkbox"/> OK	Valider.
soit ...		Désactiver le filtrage d'appel :
Désactiver?	<input type="checkbox"/> OK	Valider.












Activer / Désactiver la prise automatique d'appel

Avec la prise automatique d'appel, vous pouvez récupérer l'appel directement à partir du répondeur (annonce ou enregistrement en cours) sur chaque combiné ou tout autre récepteur (téléphone câblé) possédant le même MSN de réception que le répondeur. Vous devez seulement appuyer sur la touche Décrocher  sur le combiné.

L'enregistrement de la communication est interrompu.
A la livraison, la prise automatique d'appel est activée.

Condition : Le même MSN de réception est attribué au répondeur et au combiné/terminal.

i	Si, pour un combiné, le filtrage d'appel automatique est activé (p. 56), l'appel ne peut être récupéré que sur ce combiné.
----------	--


 Menu		Ouvrir le menu.
 Réglages		Sélectionner et valider.
 Base		Sélectionner et valider.
 Réglages		Sélectionner et valider.
 Régl. Système		Sélectionner et valider.
 Inter. aut. rép		Sélectionner et valider (✓ = activé).

Activer / Désactiver l'avertissement automatique via les SMS

Ce service est lié à l'opérateur, à la ligne et à la disponibilité. Consulter au préalable votre opérateur. Si SMS est opérationnel, votre téléphone peut envoyer automatiquement un SMS à un numéro externe (par ex. à un téléphone cellulaire) lorsque vous avez de nouveaux messages sur le répondeur. Ce SMS peut être par exemple :

**Nouveau message : 01712205625 pour le bureau à 18 :27 heures, jeudi, 19.07.
Vous avez 1 nouveau message sur votre répondeur.**









L'avertissement automatique via les SMS n'est pas disponible dans tous les pays.

	Pour l'envoi des SMS, un centre de SMS doit être activé (p. 29).
---	--

Entrer le numéro d'appel cible pour les SMS

Aucun numéro d'appel cible n'est enregistré.






Condition : Vous avez sélectionné un répondeur (p. 42).

 Réglages		Sélectionner et valider.
 Notificat. SMS		Sélectionner et valider.
		Entrer le numéro d'appel cible (max. 20 chiffres).
 Menu		Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée		Valider.
		Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Régler le répondeur

Modifier, supprimer le numéro d'appel destinataire pour les SMS





Condition : Vous avez sélectionné un répondeur (p. 42).

 Réglages OK	Sélectionner et valider.
 Notificat. SMS OK	Sélectionner et valider.
Menu	Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le sous-menu.
soit ...	Entrer, modifier le numéro d'appel cible :
Modifier No. OK	Valider.
	Modifier le numéro d'appel cible.
Menu	Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée OK	Valider.
soit ...	Supprimer le numéro d'appel cible :
 Eff. numéro OK	Sélectionner et valider.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Activer / désactiver l'avertissement via SMS

Vous pouvez activer l'avertissement via SMS uniquement si un numéro d'appel cible a été enregistré.

Condition : Vous avez sélectionné un répondeur (p. 42).













 Réglages OK	Sélectionner et valider.
 Notificat. SMS OK	Sélectionner et valider.
Menu	Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le sous-menu. 2 minutes
soit ...	Activer l'avertissement via SMS :
 Activer? OK	Sélectionner et valider.
soit ...	Désactiver l'avertissement via SMS :
 Désactiver? OK	Sélectionner et valider.

Date / Heure / Réveil / RdV

Réglage de la date et de l'heure

Le réglage de la date et de l'heure est nécessaire pour indiquer précisément l'heure d'arrivée des appels/messages.

La date et l'heure sont transmises par le central lors du premier appel que vous réalisez avec votre appareil. Vous pouvez également régler la date et l'heure sur le combiné :

 Menu	Ouvrir le menu.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
 Date / Heure 	Sélectionner et valider.
... poursuivre avec	
	Entrer la date :
 	Entrer le jour, le mois, l'année et valider. Exemple : pour le 20.05.2003, entrez 2 0 5 0 3 .
	Entrer l'heure :
 	Entrer les heures et les minutes et valider. Exemple : pour 9h35, entrez 0 9 3 5 .
	Uniquement pour un affichage réglé sur 12 heures :
 	Sélectionner une moitié de journée et valider.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Réglages de sécurité









Modifier le code PIN système

Le code PIN (Numéro d'Identification Personnel) permet de protéger les réglages suivants d'un accès non autorisé :

- ◆ Renvoi d'appel vers l'extérieur
(Menu) (Réglages) (Base) (Renv. ext.)
- ◆ Centres de service SMS, configurations des abonnés, réglages de sécurité, RNIS et système (Menu) (Réglages) (Base) (Réglages)

Le code PIN n'est valable que s'il n'est pas égal à 0000.

A la livraison, le code PIN est pré-réglé sur 0000.

Menu		Ouvrir le menu.
 Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 Base	OK	Sélectionner et valider.
 Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 OK		Tant que le code PIN actuel n'est pas égal à 0000 : Entrer un code PIN et valider.
Sécurité	OK	Valider.
 Modifier PIN	OK	Sélectionner et valider.
 OK		Entrer un nouveau code PIN (au max. 8 chiffres, de 0 à 9) et valider.
 OK		Répéter l'entrée du nouveau PIN système et valider.
		Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).



N'oubliez pas le nouveau code PIN ! Si vous avez oublié le code, une intervention sur l'appareil est nécessaire. Adressez-vous dans ce cas à l'assistance technique Siemens.

























Numéros d'appel d'urgence

Les numéros d'appel d'urgence spécifiques aux pays sont enregistrés dans la station de base. Ils ne peuvent être ni modifiés ni effacés. Vous pouvez également définir 5 numéros d'appel d'urgence personnalisés.



Le numéro d'urgence peut être composé sur un combiné même en accès limité.

Programmer, modifier, lire et effacer les numéros d'urgence personnels

 Menu		Ouvrir le menu.
 Réglages		Sélectionner et valider.
 Base		Sélectionner et valider.
 Réglages		Sélectionner et valider.
 		Le cas échéant, entrer le code PIN et valider
Sécurité		Valider.
 Nos d'urgence		Sélectionner. La liste des numéros d'urgence s'ouvre.
 <pas entrée>		Sélectionner l'entrée de la liste, par ex. <pas entrée> .
 Menu		Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le sous-menu.
soit ...		Programmer, modifier le numéro d'urgence :
Modifier No.		Valider.
		Entrer le nouveau numéro d'urgence (au max. 32 chiffres) ou modifier le numéro d'urgence existant. Vous pouvez reprendre le numéro également à partir de l'annuaire  ou de la liste des numéros abrégés  .
 Menu		Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée		Valider.
soit ...		Consulter le numéro d'urgence :
 Affich. Numéro		Sélectionner et valider.
soit ...		Effacer le numéro d'urgence :
 Eff. numéro		Sélectionner et valider.
		Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).










<i>i</i>	Si votre téléphone est raccordé à un autocommutateur privé, vous devez entrer le préfixe correct (code réseau, par ex. 0 ; voir p. 73) avant le numéro d'appel d'urgence. Ceci s'applique également pour les numéros d'urgence pré-réglés pour lesquels vous devez entrer par ex. à leur place « 0110 » et « 0112 ».
-----------------	--

Paramétrage du système

Les abréviations entre parenthèses se trouvant derrière les titres caractérisent la fonctionnalité RNIS correspondante. Certaines fonctionnalités sont liées à votre ligne RNIS, à votre opérateur et aux protocoles implémentés par ce dernier. Elles peuvent aussi nécessiter une demande ou une souscription spécifique. Consultez au préalable votre opérateur.

Modifier les noms pour les abonnés internes

A la livraison, les noms **Int.11** , **Int.12** etc. sont attribués à tous les numéros internes en fonction de leur numérotation. Ces entrées peuvent être personnalisées à volonté.

Menu		Ouvrir le menu.
 Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 Base	OK	Sélectionner et valider.
 Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 60).
 Créer abo.	OK	Sélectionner et valider.
 Param. combiné	OK	Sélectionner et valider.
 Int.11		Sélectionner un numéro interne, par ex. Int.11 .
Menu		Ouvrir le sous-menu.
 Nom	OK	Sélectionner et valider.
 Menu		Modifier un nom et ouvrir le menu.
Enreg. entrée	OK	Valider. Le nom s'affiche dans la liste interne, également en cas d'appel interne par ce numéro interne.

i

Puisque les noms sont enregistrés dans la station de base, il est possible d'attribuer un autre nom à un combiné lors de la déclaration sur une autre base. Il est ainsi possible de reconnaître à quelle base le combiné est actuellement relié.

Programmer / Supprimer les numéros d'appel RNIS (MSN)

Votre connexion RNIS vous fournit deux lignes téléphoniques pouvant être utilisées simultanément (canaux B). Vous pouvez programmer sur votre station de base jusqu'à dix numéros d'appel propres (MSN).

Qu'est ce qu'un MSN ?

MSN = Multiple Subscriber Number, numéro d'abonné multiple. Vous pouvez déclarer jusqu'à dix numéros de téléphone différents sur la connexion RNIS. Un MSN correspond à l'un des numéros de téléphone qui vous est attribué par votre opérateur à votre ligne RNIS. Cela est lié à l'offre de ce dernier.

Votre téléphone utilise le MSN entièrement en fonction de vos souhaits. On effectue la distinction entre les MSN suivants :

- ◆ **MSN de réception** : numéros d'appels auxquels nous pouvez être appelés. Vous pouvez attribuer les MSN de réception à certains abonnés internes (terminaux). Les appels entrants seront transmis uniquement aux terminaux auxquels le MSN de réception correspondant a été attribué. Les terminaux sont par ex. des combinés ou des répondeurs.
- ◆ **MSN d'émission** : numéros d'appel qui sont transmis à l'appelé. La facturation s'effectue via les MSN d'émission chez le fournisseur. Vous pouvez attribuer un MSN d'émission à chaque abonné interne.

Abonnés internes possibles :

Selon l'étendue des fonctions de la base, vous avez la possibilité d'attribuer des numéros d'appel internes aux abonnés internes suivants. Pour connaître les numéros internes disponibles, reportez-vous au manuel d'utilisation de la base.

- ◆ **Combinés**
- ◆ Téléphone de base (CX203isdn, CX253isdn, SX303isdn, SX353isdn)
- ◆ appareils analogiques (CX203isdn, CX253isdn, SX303isdn, SX353isdn)
- ◆ PC via port USB (SX205isdn, SX255isdn, SX303isdn, SX353isdn)
- ◆ appareils Bluetooth (SX303isdn, SX353isdn)
- ◆ **Modules de données**
- ◆ **répondeur** intégré dans la base

Exemple d'attribution des MSN :









Vous avez demandé quatre MSN, deux pour un usage professionnel (MSN1, MSN2) et deux pour un usage privé (MSN3, MSN4). Quatre combinés sont raccordés sur une base. Deux combinés (Int. 11 et 12) et le répondeur REP 91 doivent être utilisés pour un usage professionnel, deux combinés (Int. 13 et 14) ainsi que le répondeur REP 92 pour un usage privé.

abonnés internes		Utilisation	MSN de réception	MSN d'émission
Combinés	Int.11 , 12	professionnel	MSN1, MSN2	MSN1
Répondeur	REP 91		MSN1, MSN2	---
Combiné	Int.13	privé	MSN3	MSN3
Combiné	Int.14		MSN4	MSN4
Répondeur	REP 92		MSN3, MSN4	---

Programmer les numéros d'appel RNIS (MSN) / Modifier le nom

<i>i</i>	Pour configurer le numéro RNIS (MSN) et pour modifier le nom, veuillez vous reporter au chapitre correspondant du mode d'emploi de la base.
----------	---

Supprimer les numéros d'appel RNIS (MSN)

Menu	Ouvrir le menu.
 Réglages OK	Sélectionner et valider.
 Base OK	Sélectionner et valider.
 Réglages OK	Sélectionner et valider.
 OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 60).
 Régl. RNIS OK	Sélectionner et valider.
 Définir MSN OK	Sélectionner et valider.
	Sélectionner le MSN, p. ex. MSN 1 : Anna .
Menu	Ouvrir le sous-menu.
 Effacer entrée OK	Sélectionner et valider.

<i>i</i>	Si le MSN effacé était le MSN d'émission (p. 65) d'un abonné interne, un nouveau MSN d'émission est automatiquement attribué à l'abonné interne (le MSN avec le numéro de position le plus bas).
----------	--

Attribuer un numéro d'appel (MSN)










Vous pouvez attribuer certains numéros d'appel propres (MSN) aux appareils déclarés. Vous déterminez alors

- ◆ le numéro d'appel sous lequel un terminal déclaré sonne (MSN de réception),
- ◆ le numéro d'appel via lequel un abonné interne numérote (MSN d'émission).

Attribuer le MSN de réception








A la livraison, un combiné nouvellement déclaré sonne sous tous les numéros d'appel déclarés.

Lorsque vous voulez attribuer au combiné uniquement certains MSN de réception :





Menu		Ouvrir le menu.
 Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 Base	OK	Sélectionner et valider.
 Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 60).
 Créer abo.	OK	Sélectionner et valider.
 Param. combiné	OK	Sélectionner et valider.
 Int.11		Sélectionner le numéro interne du combiné, par ex. Int.11
Menu		Ouvrir le sous-menu.
 MSN récept.	OK	Sélectionner et valider.
	OK	Sélectionner et valider le MSN, p. ex. MSN1 : Anna.

Attribuer le MSN d'émission

A la livraison, aucun MSN d'émission n'est entré. Le central complète le MSN d'émission. Vous pouvez attribuer un MSN d'émission à chaque abonné interne. Ce MSN s'affiche chez l'interlocuteur que vous appelez et la conversation est également facturée sous ce numéro.

Menu		Ouvrir le menu.
 Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 Base	OK	Sélectionner et valider.
 Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 60).
 Créer abo.	OK	Sélectionner et valider.
 Param. combiné	OK	Sélectionner et valider.
 Int.11		Sélectionner un numéro interne, par ex. Int.11 .
Menu		Ouvrir le sous-menu.


















Paramétrage du système

 MSN émis. 	Sélectionner et valider.
 	Sélectionner et valider le MSN, p. ex. MSN1 : Anna.

Attribuer une mélodie de sonnerie à un MSN

Chaque MSN de réception nouvellement programmé reçoit automatiquement une mélodie de sonnerie propre, que vous pouvez ensuite modifier de manière individuelle. Vous pouvez sélectionner pour un MSN de réception une des mélodies de sonnerie disponibles. Tous les combinés signalent un appel entrant sur le MSN de réception par cette mélodie de sonnerie.

<i>i</i>	Vous pouvez attribuer à un MSN la sonnerie d'appareil plutôt que les mélodies de sonneries 1 – 10. Appelez ensuite les combinés associés à la mélodie de sonnerie du MSN de réception à l'aide de la mélodie de sonnerie configurée sur le mobile pour les appels externes.
----------	---

 Menu	Ouvrir le menu.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
 Base 	Sélectionner et valider.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
 	Entrer éventuellement le code PIN (p. 60).
 Régl. RNIS 	Sélectionner et valider.
 Définir MSN 	Sélectionner et valider.
	Sélectionner le MSN, p. ex. MSN1 : Anna.
 Menu	Ouvrir le sous-menu.
 Mélodie sonn: 5 	Sélectionner la mélodie et valider, par ex. Mélodie sonn: 5.

Renvoyer les appels en externe – CF (Call Forwarding)

Pour chaque MSN de réception, vous pouvez enregistrer un numéro d'appel cible pour chacune des trois conditions suivantes :








Inconditionnel — Si occupé — Si non-réponse

i	Il est possible d'activer simultanément les trois conditions.
----------	---

Les renvois d'appels en externe programmés sont entrés dans une liste. Les renvois d'appels actifs sont marqués dans cette liste.

















A la livraison, aucun renvoi d'appels en externe n'est réglé.

Programmer la cible de renvoi

















Menu	Ouvrir le menu.
 Réglages OK	Sélectionner et valider.
 Base OK	Sélectionner et valider.
 Renv. ext. OK	Sélectionner et valider.
 OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 60). La liste des renvois d'appels programmés s'affiche.
Menu	Ouvrir le sous-menu.
Nouv. entrée OK	Valider.
 OK	Sélectionner le MSN de réception et valider, par ex. MSN1 : Anna .
 Inconditionnel OK	Sélectionner la condition et valider, par ex. Inconditionnel . Si vous avez sélectionné un MSN pour lequel un autre abonné interne a déjà programmé un renvoi d'appels, un message vous est adressé en conséquence. Vous pouvez soit revenir en arrière par une courte pression sur la touche Raccrocher pour sélectionner d'autres réglages ou continuer avec OK .
 Menu	Entrer un numéro d'appel et ouvrir le menu.
Enreg. entrée OK	Valider.
oui	Valider afin de programmer le renvoi d'appels.


Paramétrage du système

Activer / Désactiver un renvoi d'appels en externe















 Menu	Ouvrir le menu.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
 Base 	Sélectionner et valider.
 Renv. ext. 	Sélectionner et valider.
 	Entrer éventuellement le code PIN (p. 60).
	Sélectionner le renvoi d'appels, par ex. MSN1 après 22222 .
 Menu	Ouvrir le sous-menu.
soit ...	Activer :
 Activer? 	Sélectionner et valider.
soit ...	Désactiver :
 Désactiver? 	Sélectionner et valider. Si vous avez sélectionné un renvoi d'appels qui a déjà été programmé par un autre abonné interne, un message vous est adressé en conséquence. Vous pouvez soit revenir en arrière par une courte pression sur la touche Raccrocher pour sélectionner d'autres réglages ou continuer avec  .

Modifier une entrée

 Menu	Ouvrir le menu.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
 Base 	Sélectionner et valider.
 Renv. ext. 	Sélectionner et valider.
 	Entrer éventuellement le code PIN (p. 60).
	Sélectionner le renvoi d'appels, par ex. MSN1 après 33333 .
 Menu	Ouvrir le sous-menu.
 Modif. entrée 	Sélectionner et valider. Si vous avez sélectionné un renvoi d'appels qui a déjà été programmé par un autre abonné interne, un message vous est adressé en conséquence. Vous pouvez soit revenir en arrière par une courte pression sur la touche Raccrocher pour sélectionner d'autres réglages ou continuer avec  .
  Menu	Entrer un nouveau numéro d'appel et ouvrir le menu.

Enreg. entrée 	Valider.
oui	Valider afin de programmer le renvoi d'appels.

Supprimer le renvoi d'appels externe












 Menu	Ouvrir le menu.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
 Base 	Sélectionner et valider.
 Renv. ext. 	Sélectionner et valider.
 	Entrer éventuellement le code PIN (p. 60).
	Sélectionner le renvoi d'appels, par ex. MSN1 après 22222 .
 Menu	Ouvrir le sous-menu.
 Effacer entrée 	Sélectionner et valider. Si vous avez sélectionné un renvoi d'appels qui a déjà été programmé par un autre abonné interne, un message vous est adressé en conséquence. Vous pouvez soit revenir en arrière par une courte pression sur la touche Raccrocher pour sélectionner d'autres réglages ou continuer avec  .

Activer / Désactiver le signal d'appel – CW (Call Waiting)







Cette fonction peut être programmée pour chaque abonné de manière individuelle. Lorsque le signal d'appel est activé, l'appelant entend une tonalité libre même si vous êtes déjà en communication. Cet appel s'affiche aussi bien de manière sonore que visuelle à l'écran de votre combiné.

Lorsque le signal d'appel est désactivé, l'appelant entend la tonalité libre lorsque vous êtes déjà en communication **et** lorsque d'autres appareils sont affectés à ce MSN. Lorsque le signal d'appel est désactivé, l'appelant entend la tonalité d'occupation lorsque vous êtes déjà en communication **et** lorsque vous êtes le seul abonné à être affecté à ce MSN.


La fonction est activée à la livraison. Traiter une conversation externe en attente voir p. 20.

 Menu	Ouvrir le menu.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
 Base 	Sélectionner et valider.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
 	Entrer éventuellement le code PIN (p. 60).
 Créer abo. 	Sélectionner et valider.

Paramétrage du système

 Param. combiné 	Sélectionner et valider.
 Int.11	Sélectionner un numéro interne, par ex. Int.11 .
	Ouvrir le sous-menu.
 Signal appel 	Sélectionner et valider (✓ = activé).

Appeler le répondeur réseau


Appuyer **de façon prolongée** sur la touche **1**. Vous êtes directement mis en communication avec le répondeur. Si vous pressez ensuite sur la touche Mains-libres , vous pouvez écouter l'annonce du répondeur réseau à voix haute et commander aisément ce dernier.


















Visualiser/écouter le message du répondeur réseau

Lorsqu'un message arrive, vous recevez un appel du répondeur réseau. Le numéro s'affiche à l'écran, par ex. pour la messagerie externe 0800 330 2424, si vous avez souscrit au service de présentation du numéro. Lorsque vous prenez l'appel, les nouveaux messages sont restitués. Si vous ne prenez pas l'appel, le numéro du répondeur réseau est enregistré dans la liste des appels non pris et la touche Messages se met à clignoter.

Restaurer la configuration usine

Toutes les fonctions sont réinitialisées sur la configuration usine. Le code PIN est réinitialisé sur « 0000 ». Toutes les entrées (journal des appels) sont effacées.









	Désactivez tous les renvois d'appels actifs avant de réinitialiser les réglages ! Les combinés restent déclarés.
---	--

	Ouvrir le menu.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
 Base 	Sélectionner et valider.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
 	Entrer éventuellement le code PIN (p. 60).
 Régl. Système 	Sélectionner et valider.
 Fonct. Spéc. 	Sélectionner et valider.
 Config. usine 	Sélectionner et valider.
 Réinit. génér. 	Sélectionner et valider.

Utilisation avec d'autres appareils

Déterminer le type de l'appareil

sur la base : SX205isdn SX255isdn SX303isdn SX353isdn

Menu		Presser sur la touche pour ouvrir le menu.
 Réglages	OK	Select the menu item and confirm.
 Base	OK	Sélectionner et valider.
 Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 60).
 Créer abo.	OK	Sélectionner et valider.
Param. combiné	OK	Valider.
 INT 21		Sélectionner un numéro interne, par ex. INT 21 .
Menu		Ouvrir le sous-menu.
 Type appareil	OK	Sélectionner et valider.
 Télécopieur		Sélectionner et valider le type d'appareil souhaité, par ex. Télécopieur .
Menu		Ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée	OK	Valider. Le nom s'affiche dans la liste interne, également en cas d'appel interne par ce numéro interne.

<i>i</i>	En cas d'une modification de réglage, si l'on passe d'un type d'appareil, pour lequel aucun MSN de réception n'est indispensable à un type d'appareil nécessitant un MSN de réception, tous les MSN programmés dans le système sont acceptés comme MSN de réception actifs pour cet abonné interne.
-----------------	---

Téléphoner avec des appareils sur une prise analogique (prise TAE)

sur la base : SX205isdn SX255isdn SX303isdn SX353isdn








Les prises analogiques permettent de raccorder des téléphones à fréquence vocale (MFV = sélection multifréquence). Elles ne prennent pas en charge les téléphones à IWV (sélection par impulsions).

<i>i</i>	Pour plus d'information sur l'utilisation d'appareils téléphoniques à partir d'une prise analogique, reportez-vous au manuel d'utilisation de la base.
-----------------	--

Utilisation avec d'autres appareils

Activer/désactiver la prise de ligne automatique

Lorsque la prise de ligne automatique est activée, la ligne réseau se trouve occupée dès le décrochage du combiné ce qui rend impossible toute numérotation interne normale. La touche **R** permet, toutefois, d'effectuer une communication interne par le biais du double appel interne.









Menu		Presser sur la touche pour ouvrir le menu.
 Réglages	OK	Select the menu item and confirm.
 Base	OK	Sélectionner et valider.
 Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 60).
 Créer abo.	OK	Sélectionner et valider.
Param. combiné	OK	Valider.
 INT 21		Sélectionner un numéro interne, par ex. INT 21 .
Menu		Ouvrir le sous-menu.
 Prise autom.	OK	Sélectionner et valider.

Activer / Désactiver la capacité des répéteurs

Le répéteur Gigaset vous permet d'augmenter la portée de vos combinés. Vous pouvez faire fonctionner jusqu'à 6 répéteurs sur votre base. Pour installer correctement les répéteurs, la capacité des répéteurs de la base doit être activée.

Cette fonction vous permet d'activer ou de désactiver la capacité des répéteurs.

A la livraison, la capacité des répéteurs est désactivée.

Menu		Presser sur la touche pour ouvrir le menu.
 Réglages	OK	Select the menu item and confirm.
 Base	OK	Sélectionner et valider.
 Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 60).
 Régl. Système	OK	Sélectionner et valider.
 Fonct. Spéc.	OK	Sélectionner et valider.
 Répéteur	OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).
OK		Pour valider la demande, appuyer sur la touche écran.
		Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Fonctionnement sur des autocommutateurs privés
















i

Attention aux particularités de transmission des SMS avec les autocommutateurs privés (p. 39).

Préfixe (AKZ)

Condition : si votre téléphone est relié à un autocommutateur privé, vous devez – en fonction de l'installation – entrer un préfixe (code réseau) pour les appels externes lors de la première mise en service. Voir mode d'emploi de votre autocommutateur privé. Vous pouvez entrer un préfixe (de un à quatre chiffres).

Le préfixe est placé lors des appels entrants avant le numéro d'appel de l'appelant à l'écran et est placé avant automatiquement dans les listes d'appel, et également lors des reprises de numéro dans l'annuaire. Le numéro enregistré peut alors être composé directement par ex. à partir du journal des appels (voir p. 21).

 Menu		Ouvrir le menu.
 Réglages		Sélectionner et valider.
 Base		Sélectionner et valider.
 Réglages		Sélectionner et valider.
 		Entrer éventuellement le code PIN (p. 60).
 Régl. Système		Sélectionner et valider.
Préfixe rés.		Valider.
  Menu		Entrer un préfixe et ouvrir le menu.
Enreg. entrée		Valider.

i

Lors d'une numérotation manuelle et lors des entrées de numéros de l'annuaire, des numéros d'urgence ou d'appel direct, le préfixe doit être également saisi.



Options de numérotation

La fonction KEYPAD permet de commander certains services en entrant des séquences de chiffres et de caractères.

La fonction KEYPAD doit être réglée lors de la connexion de votre téléphone sur un autocommutateur privé RNIS ou sur un central (par ex. Centrex) dont la commande s'effectue via le protocole KEYPAD. Les chiffres / caractères **0 à 9, *, #** sont alors envoyés comme éléments d'information Keypad. Vous devez interroger votre fournisseur de service pour connaître les informations et les codes que vous pouvez envoyer.

Fonctionnement sur des autocommutateurs privés

Si votre téléphone est relié à un système Centrex, les fonctionnalités suivantes peuvent être utilisées.

Calling Name Identification (CNI)	Pour les appels entrants d'autres abonnés CENTREX, le numéro d'appel et le nom de l'appelant sont indiqués à l'écran.
Message Waiting Indication (MWI)	La touche écran  est proposée sur les combinés confort dans le cas où de nouveaux appels se trouvent dans le journal d'appels. L'appel du journal d'appels entraîne la suppression de la touche écran  .
Appel CENTREX	L'appel CENTREX est signalé de manière sonore comme un appel interne.

Possibilités de réglage

Vous avez la possibilité de commuter entre les réglages **FV autom.** (configuration usine), **Clavier auto.** et **Sél. de * et #.**

FV autom.

Après activation de **FV autom.**, * et # ne sont pas envoyés au cours de la numérotation et la saisie de * et # n'entraîne pas de commutation sur Keypad.


















Clavier auto.

Ce réglage commute la signalisation au cours de la numérotation après saisie de * ou # automatiquement sur Keypad. Cette commutation automatique est nécessaire pour les ordres au central ou à l'autocommutateur privé.

Sél. de * et

Après activation de **Sél. de * et #**, les caractères * et # sont envoyés comme des ordres au cours de la numérotation au central ou à l'autocommutateur privé.

Indépendamment des possibilités de réglage décrites ci-dessus, une commutation est effectuée **après la numérotation** ou au cours de la communication automatiquement sur la fréquence vocale (DTMF), par ex. pour commander à distance un répondeur.

 Menu	Ouvrir le menu.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
 Base 	Sélectionner et valider.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
 	Entrer éventuellement le code PIN (p. 60).
 Régl. Système 	Sélectionner et valider.
 Fonct. Spéc. 	Sélectionner et valider.
 Mode numérot. 	Sélectionner et valider.
 FV autom. 	Sélectionner le réglage et valider, par ex. FV autom. (✓ = activé).

Téléphoner avec l'interphone



sur la base :	SX205isdn	SX255isdn	SX303isdn	SX353isdn
---------------	-----------	-----------	-----------	-----------

Appel à partir de l'interphone

Lors d'une communication avec l'interphone, les fonctionnalités suivantes ne sont pas disponibles.

- ◆ Mettre la communication en attente
- ◆ Double-appel à partir d'une communication avec l'interphone
- ◆ Mise en va-et-vient d'un abonné à l'interphone
- ◆ Conférence avec un abonné à l'interphone
- ◆ Faire suivre ou transférer un appel de l'interphone

L'interphone appelle l'abonné interne pendant 20 sec. En cas de renvoi d'appel en externe de l'interphone, la durée d'appel est prolongée de 60 sec.



	Appuyer sur la touche Décrocher. Vous êtes en communication avec l'interphone. Le message Porte s'affiche à l'écran.
... poursuivre avec	
	Appuyer sur la touche Raccrocher.
soit ...	
Menu	Ouvrir le menu.
Ouverture porte OK	Sélectionner et valider pour actionner l'ouvre-porte. L'ouvre-porte est actionné. L'ouverture est confirmée par l'affichage du message Ouverture porte . La communication avec l'interphone s'interrompt automatiquement après l'ouverture de la porte.

Téléphoner avec l'interphone

Signal d'appel de l'interphone

L'interphone appelle l'abonné interne pendant 20 sec. En cas de renvoi d'appel en externe de l'interphone, la durée d'appel est prolongée de 60 sec.

Accepter un signal d'appel

	Ouvrir le menu.
Accepter 	Sélectionner et valider pour actionner l'ouvre-porte. L'ouvre-porte est actionné. L'ouverture est confirmée par l'affichage du message Ouverture porte . La communication avec l'interphone s'interrompt automatiquement après l'ouverture de la porte.



Appuyez ensuite sur la touche **ACCEPT** de l'écran. Vous récupérez la communication annoncée par le signal d'appel.

Si la communication suspendue est une communication interne, le fait de répondre au signal d'appel en entraînera la coupure.

Si la communication suspendue est une communication externe, elle sera maintenue malgré la prise en charge du signal d'appel. Les deux correspondants s'affichent à l'écran, le correspondant actuel est mis en surbrillance.

Changer de correspondant

Si la communication suspendue est une communication interne, il est possible de changer de correspondant.

	Terminer la communication actuelle. La communication en signal d'appel devient la communication normale.
	Appuyer sur la touche Décrocher afin d'accepter l'appel.

Appel interne avec l'interphone

Vous pouvez appeler l'interphone en interne (p. 11).

Annexe

Entretien

Essuyer la base et le combiné avec un **chiffon légèrement humide** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique. Ne **jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

Contact avec les liquides



Si le combiné a été en contact avec un liquide, **il ne faut en aucun cas le mettre en marche. Retirer immédiatement les batteries.**

Laisser le liquide s'écouler, sécher toutes les parties avec un linge absorbant.

Placer le combiné sans batterie pendant au moins 72 heures dans un endroit chaud et sec. Ensuite, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau.

Questions-réponses

Si au cours de l'utilisation de votre téléphone, des questions apparaissent, nous sommes à votre disposition à l'adresse www.siemens.com/qigasetcustomercare. En outre, les questions les plus fréquentes et leurs réponses sont reproduites ci-après.

Question	Cause possible	Solution possible
...il n'y a pas d'affichage ?	Le combiné n'est pas activé. La batterie est vide.	Appuyer sur la touche Raccrocher  pendant 2 sec. environ . Remplacer ou recharger la batterie.
...il n'y a aucune réaction lorsque l'on appuie sur les touches ?	La protection clavier est activée.	Pour la désactiver, appuyer pendant environ 2 secondes sur la touche dièse #  .
... le voyant par ex. de la Base ou Cherche base clignote ?	Le combiné se trouve hors de la zone de couverture de la base. Le combiné n'a pas été inscrit. La base n'est pas activée.	Réduire la distance entre le combiné et la base. Déclarer le combiné (p. 9). Vérifier le raccordement au secteur de la base.
... le combiné ne sonne pas ?	La sonnerie est désactivée.	Activer la sonnerie du combiné ou la base S150.
...le numéro de l'appelant n'est pas affiché bien que le service CLIP soit activé.	La présentation du numéro est bloquée.	L'appelant doit demander à son opérateur d'activer la transmission des numéros (CLI).
Les messages sont enregistrés sans l'heure ni la date	Date/heure non réglées.	Régler la date et l'heure (p. 59).
Le répondeur n'enregistre pas les messages, les annonces ni les informations.	Mémoire pleine.	Effacer les anciens messages. Ecouter les nouveaux messages puis les effacer.
Le combiné ne sonne pas après avoir programmé le numéro d'appel RNIS (MSN) ?	L'indicateur local a été enregistré avec le MSN.	Enregistrer le MSN sans indicateur local (p. 63).

Question	Cause possible	Solution possible
... Aucun appel n'arrive.	Le renvoi d'appel Inconditionnel est activé. L'attribution des MSN sur l'abonné interne fait défaut.	Désactiver le renvoi d'appel Inconditionnel (p. 67). Déterminer le MSN de réception (p. 65).
Aucun accès au répondeur .	Le verrouillage du répondeur est activé.	Entrer le PIN du répondeur (p. 55).
Aucun enregistrement possible de nouvelles informations ou d'annonces .	La durée de mémoire restante ne suffit plus.	Effacer les anciens messages / anciennes informations (p. 49). Abaisser la qualité des enregistrements (p. 53).
Sur un autocommutateur privé , à l'issue de la numérotation, la connexion ne s'établit pas ou une connexion incorrecte s'établit.	Le préfixe n'est pas entré ou mal entré.	Contrôler et corriger le préfixe (p. 73).
... Le combiné ne sonne pas comme paramétré.	Autre réglage de la sonnerie pour les MSN.	Modifier la sonnerie (p. 66).
Il est impossible d'accéder du combiné au répondeur .	Le combiné n'est pas affecté au MSN de réception du répondeur.	Contrôler l'attribution (p. 51).
Certaines des fonctions RNIS ne fonctionnent pas comme indiqué.	La fonction RNIS n'est pas débloquée.	S'informer auprès de l'opérateur.
Le combiné ne reçoit pas le SMS sous forme de texte.	Vous n'êtes pas déclarés auprès des deux centres de SMS.	Se déclarer auprès des centres de SMS (p. 30).

Service clients (Customer Care)

Pour des conseils efficaces et personnalisés !

Notre support technique en ligne sur Internet :

www.siemens.com/gigasetcustomercare

Accessible en permanence et de n'importe où. Vous disposez d'une assistance 24 heures sur 24 sur tous nos produits. Vous trouverez à cette adresse un système de détection d'erreurs, une compilation des questions les plus fréquemment posées et des réponses, ainsi que les manuels d'utilisation des produits et les dernières mises à jour des logiciels à télécharger. La liste des questions les plus fréquemment posées et les réponses figure également dans ce manuel d'utilisation, au chapitre **Questions et réponses**, annexe.

Vous trouverez des conseils personnalisés sur nos produits en contactant notre ligne d'assistance Premium :

Assistance Premium pour la France :

08 99 70 01 85 (1,35 EuroTTC/Appel puis 0,34 EuroTTC/
Minute)

Des collaborateurs de Siemens qualifiés vous y fourniront des informations produits et des conseils d'installation éclairés. En cas de réparation nécessaire ou pour faire valoir la garantie, vous trouverez une aide simple et efficace auprès de notre

centre de services France

01 56 38 42 00

Munissez-vous de votre preuve d'achat.

Dans les pays où notre produit n'est pas distribué par des revendeurs autorisés, nous ne proposons pas d'échange ou de services de réparation.

Homologation

Cet appareil est destiné à une utilisation au sein de l'Espace économique européen et en Suisse. Dans d'autres pays, son emploi est soumis à une homologation nationale.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez une reproduction de la déclaration de conformité d'après la directive 1999/5/CE sur Internet à l'adresse :

<http://www.siemens.com/gigasetdocs>.

CE 0682

Caractéristiques techniques

Batteries recommandées

Nickel-Hydrure métallique (NiMH)

- ◆ Sanyo Twicell 650
- ◆ Sanyo Twicell 700
- ◆ Sanyo NiMH 800
- ◆ Panasonic 700 mAh „for DECT“
- ◆ GP 550 mAh
- ◆ GP 700 mAh
- ◆ GP 850 mAh
- ◆ Yuasa Technology AAA Phone 600
- ◆ Yuasa Technology AAA Phone 700
- ◆ Yuasa Technology AAA 800
- ◆ VARTA Phone Power AAA (700 mAh)

Le combiné est livré avec deux batteries homologuées.

Temps d'utilisation/temps de charge du combiné!

Les données suivantes concernent les batteries d'une capacité de 650 mAh.

Autonomie	130 heures maximum (5 jours)
Autonomie en communication	13 heures maximum
Temps de charge	environ 13 heures

Les temps d'utilisation et de charge indiqués ne sont valables qu'en cas d'utilisation des batteries recommandées. Pour des raisons d'ordre technique, la capacité de charge des batteries diminue avec le temps.

<i>i</i>	La première fois, il est recommandé de charger les batteries sans interruption (cf. tableau), sans tenir compte des indications s'affichant sur l'écran.
-----------------	--

Caractéristiques techniques générales

Caractéristique	Valeur
Norme DECT	supportée
Norme GAP	supportée
Nombre de canaux	60 canaux duplex
Plage de fréquencesradio	1880 -1900 MHz
Mode duplex	multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Intervalle entre canaux	1728 kHz
Débit	1152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	10 mW, puissance moyenne par canal
Portée	jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment
Conditions ambiantes pour l'exploitation	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité ambiante
Mode de numérotation	FV (fréquence vocale)/ND (numérotation par impulsion)
Dimensions/combiné	141 x 53 x 31 mm (L x l x H)
Poids	116 g

Table de caractères

Ecriture standard

Appuyer sur la touche correspondante plusieurs fois ou de manière prolongée



	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x	6 x	7 x	8 x	9 x	10 x	11 x	12 x	13 x	14 x
1	Espace	1	€	£	\$	¥	□							
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
5	j	k	l	5										
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
7	p	q	r	s	7	ß								
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
0	.	,	?	!	0	+	-	:	;	'	"	'	;	_
*△	Abc--> abc	abc--> 123	*	/	()	<	=	>	%				
# [⊖]	#	@	\	&	§									

Alphabet grec

	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x	6 x	7 x	8 x	9 x	10 x	11 x	12 x
1	espace	1	€	£	\$							
2	á	â	Û	2	a	b	c					
3	ä	å	ö	ÿ	3	d	e	f				
4	ã	ç	é	þ	ß			4	g	h	i	
5	ê	ë	5	j	k	l						
6	ì	í	ï	ù	ü	þ	6	m	n	o		
7	ð	ñ		ó	ø	7	p	q	r	s		
8	è	ô	8	t	u	v						
9		î	õ	÷	ý			9	w	x	y	z
0	.	,	?	!	0	+	-	:	"	'	;	_
*△	Maj	Maj	*	/	()	<	=	>	%		
# [⊖]	#	@	\	&	§							


Edition du texte


Lors de la création d'un texte, les règles suivantes s'appliquent :

- ◆ Commander le curseur avec les touches  .
- ◆ Les caractères sont insérés à gauche du curseur.
- ◆ Appuyer **brièvement** sur la touche « Dièse » #[°], afin de passer du mode « Abc » au mode « 123 », du mode « 123 » au mode « abc » et du mode « abc » au mode « Abc » (majuscules : 1re lettre en majuscule, le reste du mot en minuscules). Appuyer sur la touche « Dièse » #[°] **avant** de saisir la lettre.
- ◆ Maintenir la touche « Dièse » #[°] **enfoncée** : affiche la ligne de sélection des caractères associés à la touche « Dièse ».
- ◆ Pour les fiches dans le répertoire, la première lettre du nom s'écrit automatiquement en majuscule et les lettres suivantes en minuscules.
- ◆ Maintenir une touche **enfoncée** permet d'afficher successivement, puis de sélectionner les caractères de la touche correspondante sur la ligne inférieure de l'écran. Lorsque la touche est relâchée, le caractère sélectionné est ajouté dans la zone de saisie. Saisie de caractères spéciaux, voir S. 82.
- ◆ Vous pouvez visualiser sur l'écran quel est le mode d'édition activé (majuscules, minuscules, chiffres) : la ligne de texte inférieure comporte l'indication « abc -> Abc », « Abc -> 123 » ou « 123 -> abc ».

Classement des entrées d'annuaire

Les entrées de l'annuaire sont en général triées par ordre alphabétique, mais les espaces et les chiffres sont prioritaires. L' **ordre de tri** est le suivant :

1. Espace (représenté ici par )
2. Chiffres (0 – 9)
3. Lettres (alphabétique)
4. Autres symboles

Pour enregistrer une entrée qui ne sera pas classée de manière alphabétique, faire précéder le nom d'un espacement. Cette entrée figure alors en tête de la liste (exemple : « Carla »). Les entrées peuvent également être numérotées (par exemple : 1Laura, 2Carla, 3Albert).

Les noms précédés d'une étoile (par ex. « *Ute ») se trouvent à la fin de l'annuaire.

Certificat de garantie

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Siemens (ci-après le Client).

Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles suivants du Code Civil Français et du Code de la Consommation Français :

Article L.211-4 du Code de la Consommation :

« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

Article L.211-5 du Code la Consommation :

« Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

Article L.211-12 du Code de la Consommation :

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

Article 1641 du Code Civil :

« Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648 du Code Civil, alinéa premier :

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

- Si ce Produit Siemens et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Siemens procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter

de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Siemens qui sont soumis à l'usure (par ex. batteries, claviers et boîtiers).

- La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.
- La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Siemens, ou installés par le Client lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Siemens dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Siemens, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, surtension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Siemens présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par Siemens), et les Produits envoyés en port dû à Siemens ou à son centre agréé.
- La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois de la découverte du vice du Produit, sauf disposition impérative contraire.
- Le présent Produit Siemens ou ses composants échangés et renvoyés à Siemens ou son prestataire deviennent propriété de Siemens.
- La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Siemens neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Siemens Home and Office Communication Devices SAS, 9, rue du Docteur Finot, Bât Renouillères 93200 SAINT DENIS pour les Produits achetés en France.
- La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Siemens pour la réparation des vices affectant le Produit Siemens. Siemens exclut donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Siemens n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Siemens, sauf disposition impérative contraire.
De même, la responsabilité de Siemens ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Siemens par le Client ou tout tiers à l'exception de Siemens.
- La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Siemens ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.

Annexe

- Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Siemens lorsque le défaut du Produit Siemens n'est pas couvert par la garantie. De même Siemens pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Siemens remis par le Client et en bon état de fonctionnement.

Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Siemens dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.

Présentation des menus

Menu principal

Il existe une solution plus rapide que la recherche pas à pas d'une fonction du menu : il faut sélectionner la fonction Menu puis entrer une combinaison de chiffres ("raccourcis").

Exemple : **Menu 3 2 1** pour « paramétrer la mélodie de sonnerie pour les appels externes ».

Lorsque le téléphone est au repos, appuyer sur la touche **Menu** (ouvrir le menu).

1 SMS/Mini Messg

1-1	Ecrire message
1-2	Arrivée 0/0
1-3	Départ 0
1-4	Mémoire dispo.

2 Réveil

2-1	Activation
2-2	Heure de réveil

3 Sons / Audio

3-1	Volume de la sonnerie		
3-2	Mélodie pour la sonnerie	3-2-1	Pour appel externe
		3-2-2	Pour appel interne
		3-2-3	Pour le réveil
3-3	Tonalités avertissement		
3-4	Alarme batterie	3-4-1	Arrêt
		3-4-2	Marche
		3-43	En cours de communication.

4 Réglages

4-1	Date / Heure				
4-2	Combiné	4-2-1	Réglage écran	4-2-1-1	Ecran de veille
				4-2-1-2	Sélect.couleur
				4-2-1-3	Contraste
				4-2-1-4	Eclairage
			4-2-2	Langue	
			4-2-3	Décroché automatique	
			4-2-4	Inscrire le combiné	
			4-2-5	Réinitialisation du combiné	




Présentation des menus

4-3	Base		Appels perdusPIN système	<i>Menu Journal des appels (p. 21)</i>	
			Appels reçusde la base	<i>Menu Journal des appels (p. 21)</i>	
			AWS Externinterne	<i>Liste des renvois d'appel existants</i>	Nouv. entrée
					Activer?
					Modif. entrée
					Effacer entrée
			Réglagesinterne		Sécurité
					Créer abo.
					Régl. Système
					Régl. RNIS
					Centres serveurs

5 Messagerie

	REPD.1		Messages	<i>Liste de tous les messages du répondeur</i>	Suite
					Eff. message
					Rappels
					NET Liste
					Répéter
					Eff. anc. mes.
					Afficher
					Etat sur 'nouv.'
					Sauveg. No.
					Vitesse
					Fin
			Mémos		Enregistr. mémo
					Ecouter mémo
			Annonces		Annonce 1
				Annonce 2	
				An. rép. simple	
				Annonce de fin	
			Réglages	Message/Mémo	
				Nbre sonneries	
				Pause autom.	
				Interr. à dist.	
				Modif. PIN rép	
				Verrou répond.	
				Qualité répond.	
				Langue rép.	
				Ecoute autom.	
				Notificat. SMS	
			Activer?	<i>ou Désactiver?</i>	
				<i>– le cas échéant</i>	
	REPD.2				
	REPD.3		<i>Menu comme REPD.1</i>		

Touches Répertoire

Appuyer sur la touche Répertoire , sélectionner l'entrée avec  et appuyer sur  pour ouvrir la liste. Les **fonctions de menu suivantes** sont disponibles :

Nouvelle entrée
Afficher le numéro
Modifier entrée
Effacer l'entrée
Copier l'entrée
Effacer la liste
Copier la liste
Touche de

Index

- A**
- Abonnés internes, modifier les noms 62
 - Accepter un appel 12
 - Activer
 - annonce vocale du répondeur 53
 - avertissement via les SMS (répondeur) 57
 - centre d'émission SMS 29
 - filtrage d'appel sur le répondeur 56
 - pause automatique du répondeur 54
 - prise d'appel automatique sur le répondeur 56
 - renvoi d'appel 68
 - répéteur 72
 - répondeur 42
 - signal d'appel 69
 - Affichage
 - espace de stockage 30
 - message de la messagerie externe 70
 - numéro d'appel de l'appelant 13
 - numéro de l'appelant (CLI/CLIP) 12
 - Afficher (répondeur) 52
 - Aides auditives 5
 - Analogique
 - téléphoner avec des appareils analogiques 71
 - Annonce (répondeur) 42
 - Annonce répondeur simple (répondeur) 42
 - Appareils
 - téléphoner avec des appareils analogiques 71
 - Appel
 - anonyme 13
 - externe 11
 - groupé aux abonnés internes 12
 - interne avec l'interphone 76
 - prendre 12
 - transférer en interne (relier) 11
 - Appeler des listes 21
 - Appeler en interne 11
 - Attribuer une mélodie de sonnerie 66
 - Attribution
 - mélodie de sonnerie pour MSN 66
 - MSN d'émission 65
 - MSN de réception 65
 - numéro d'appel (MSN) 65
 - Autocommutateurs privés
 - fonctionnement sur des autocommutateurs privés 73
 - préfixe 28
 - SMS sur autocommutateurs privés 39
- B**
- Base
 - installer 5
 - Batterie
 - affichage 1
 - Batteries
 - recommandées 5, 79
 - Bloc-secteur 5
- C**
- Call Hold 20
 - Call Waiting 20, 69
 - Capacité de stockage, voir SMS
 - Caractère
 - entrer 31
 - Caractéristiques techniques 79
 - CCBS 14
 - CCNR 14
 - Centre d'envoi, voir SMS
 - Centres SMS, gérer les numéros d'appel 28
 - Centrex 73
 - Certificat de garantie 83, 85
 - CF 67
 - Classement dans l'annuaire 82
 - CLI 77
 - CLIP 12, 13
 - CLIR 12, 13
 - CNI 74
 - Code PIN système, modifier 60
 - Code régional 32
 - Code réseau 73
 - COLP 12, 13
 - COLR 12, 13

Index

Combiné		
appeler	11	
autonomie	80	
mettre en service	8	
radier	10	
temps d'utilisation et de charge	80	
temps de charge	80	
transférer une communication		
externe	19	
Communication		
enregistrer	45	
terminer	11	
Composer		
annuler	11	
Configuration usine		
restaurer	70	
Consignes de sécurité	5	
Consulter le message de la messagerie		
externe	70	
Customer Care (Service clients)	78	
CW	20, 69	
D		
Date / Heure / Réveil / RdV	59	
Déclaration		
centre SMS	30	
combinés	9	
manuelle	9	
Décrocher, touche	1	
Demander		
réglages (répondeur)	50	
Désactiver		
annonce vocale du répondeur	53	
avertissement via les SMS		
(Répondeur)	57	
centre d'émission SMS	29	
filtrage d'appel sur le répondeur	56	
présentation du numéro	12	
prise d'appel automatique sur		
le répondeur	56	
renvoi d'appel	68	
répéteur	72	
répondeur	42	
signal d'appel	69	
Déterminer		
longueur d'enregistrement	54	
qualité d'enregistrement	54	
type de l'appareil	71	
Dièse, touche	1	
Double appel		
externe	16	
interne	17	
E		
Ecouter		
annonce sur le répondeur	44	
Ecran		
état de veille	1	
retirer le film de protection	8	
Ecriture	81	
ECT	19	
Effacer		
annonce sur le répondeur	44	
entrée SMS	32	
liste d'émission des SMS	33	
liste des SMS reçus	36	
mémos (répondeur)	49	
messages (répondeur)	49	
numéro d'appel du centre		
d'envoi	28	
numéros d'appel RNIS	64	
renvoi d'appels externe	69	
Enregistrement (répondeur)	42	
déterminer la longueur	54	
déterminer la qualité	54	
Enregistrement d'une		
communication	45	
Enregistrer		
annonce (répondeur)	44	
communication	45	
mémo sur le répondeur	45	
SMS	31	
Entrer la durée de flashing	1	
Entretien du téléphone	77	
Envoyer		
SMS	26, 30, 31	
SMS de la liste d'émission	33	
Equipements médicaux	5	
Erreur lors de		
l'envoi d'un SMS	39	
la réception d'un SMS	40	
Etat de veille (écran)	1	
Etoile, touche	1	
F		
Filtrage d'appel sur le répondeur	56	
Fournisseur de services	26	

- H**
Homologation 79
- I**
Intensité de réception 1
Interne
double appel 17
téléphoner 11
Interphone
appel interne 76
signal d'appel 76
téléphoner 75
Interrogation à distance
répondeur 41
- J**
Journal des appels 21
effacer l'entrée 24
ouvrir 22
- K**
Keypad 74
Kit oreillette 1
- L**
Lecture d'une entrée SMS 32
Liquides, contact avec des 77
Liste
liste d'émission 30
liste d'émission des SMS 30, 32
liste des numéros internes 62
liste des SMS reçus 30, 35
Liste des SMS reçus 30
effacer 36
ouvrir 35
- M**
Mains-libres
activer/désactiver 14
régler le volume 14
touche 1
Maintenir la communication 20
Marche/Arrêt, touche 1
Masquer (répondeur) 52
Mémoire disponible pour les SMS ... 30
Mémos, voir Répondeur
Menu
présentation 86
- Message d'erreur, voir SMS
Messagerie externe
consulter le message 70
Messages
touche 1
Messages (oraux), voir Mémo
Messages texte SMS 26
Messages, voir Répondeur
Mise en conférence 18
Mode Ecouteur 14
Modifier
annonce (répondeur) 44
code PIN système 60
noms pour abonnés internes 62
SMS de la liste d'émission 33
volume en mode Main-libres 14
MSN 63
attribuer une mélodie de sonnerie .. 66
d'émission 63
numéro d'abonné multiple 63
programmer/effacer 64
MSN d'émission
attribuer 65
MSN de réception
attribuer 65
attribuer à un répondeur 51
- N**
Niveau de charge (batterie) 1
Numéro
attribuer (MSN) 65
Numéro d'abonné multiple (MSN) ... 63
Numéro d'appel
afficher le numéro de l'appelant
(CLIP) 12
entrer dans l'annuaire (SMS) 38
gérer par les centres SMS 28
masquer la transmission 12, 13
reprenre le numéro d'appel dans
l'annuaire (répondeur) 50
Numéros d'appel d'urgence 60
Numéros d'appel RNIS (MSN)
effacer 64
programmer 64
- O**
Ouvrir
journal des appels 22
liste d'émission des SMS 32

Index

- liste des numéros internes 62
- liste des SMS reçus 35

- P**
- Paramétrer le système 62
- Préfixe 73
- Préfixe, préfixe local, voir Code régional
- Préparer le téléphone, combiné 8
- Prise d'appel automatique sur
le répondeur 56
- Prise pour kit oreillette 1
- Programmation
numéros d'appel RNIS 64

- Q**
- Questions-réponses 77

- R**
- R, touche 1
- Raccourci 86
- Raccrocher, touche 1, 11
- Radier
combiné 10
- du centre SMS 30
- Rappel
activer 15
- effacer 15
- en cas de ligne occupée 14
- en cas de non-réponse 14
- prendre 15
- Rappel de l'émetteur de SMS 38
- Rappeler à partir de la liste des
appels 23
- Rappeler l'appelant 23
- Réception d'un SMS 26, 35
- Rédaction, modification de texte 82
- Rédiger un SMS 31
- Réglages de sécurité 60
- Régler 51
- date 59
- heure 59
- système 62
- vitesse de lecture sur le
répondeur 48
- Régler l'heure 59
- Régler la date 59
- Renvoi d'appel 67, 68
- activer/désactiver 68
- effacer 69
- externe 67
- modifier une entrée 68
- programmer la cible 67
- REPD1 41
- REPD2 41
- REPD3 41
- Répertoire
classement des entrées 82
- recupérer le numéro 50
- reprendre le numéro d'appel d'un
SMS 38
- Répéteur
activer 72
- désactiver 72
- Répéteur Gigaset 72
- Répondeur 41
- activer 42
- activer / désactiver le verrouillage 55
- activer la pause automatique 54
- afficher / masquer 52
- annonce vocale de la date / l'heure 53
- attribuer le MSN de réception 51
- attribuer un combiné 56
- avertissement via les SMS 57
- commande du répondeur 41
- définir le code PIN 55
- demander les réglages 50
- désactiver 42
- déterminer la longueur de
l'enregistrement 53
- déterminer la qualité de
l'enregistrement 53
- déterminer les sonneries d'appel avant
le démarrage du répondeur 52
- écouter l'annonce 44
- écouter les mémos 48
- écouter les messages 47
- effacer l'annonce 44
- effacer les messages 49
- enregistrer un mémo 45
- enregistrer une annonce 44
- enregistrer une communication 45
- filtrage d'appel automatique 56
- interrogation à distance 41, 55
- mémos 42
- messages 42
- modifier l'annonce 44
- numéro d'appel dans l'annuaire 50
- prise d'appel automatique 56

- rappel automatique au cours de
 - la lecture 47
 - régler 51
 - sélectionner 42
 - supprimer des mémos 49
 - verrouillage 55
 - vitesse de lecture 48
- Réponse à un SMS 37
- Retirer le film de protection (écran) . . . 8
- Réveil
 - touche 1
- S**
- Se déclarer auprès / se radier du
 - centre SMS 30
- Service Clientèle 78
- Short Message Service, voir SMS
- Signal d'appel
 - accepter 20
 - activer 69
 - de l'interphone 76
 - désactiver 69
 - refuser 20
- SMS 26
 - activer le centre d'émission 29
 - avec les autocommutateurs
 - privés 39
 - capacité de stockage 30
 - centre d'envoi 26
 - conditions préalables 26
 - désactiver le centre d'émission 29
 - écrire 31
 - effacer 32, 36
 - effacer la liste de réception 36
 - enregistrer 31
 - entrer le numéro dans l'annuaire . . . 38
 - envoyer 26, 30, 31
 - envoyer SMS de la liste
 - d'émission 33
 - envoyer un E-Mail 34
 - erreur lors de l'envoi 39
 - erreur lors de la réception 40
 - faire suivre 37
 - gérer les centres de service 27
 - lire 32, 36
 - liste de réception 35
 - messages texte 26
 - modifier dans la liste d'émission . . . 33
 - ouvrir la liste d'émission 32
 - ouvrir la liste des SMS reçus 35
 - rappeler l'émetteur 38
 - recevoir 26, 35
 - rédaction de texte 82
 - répondre 37
 - se déclarer auprès d'un centre
 - de SMS 30
 - se radier du centre SMS 30
 - supprimer la liste d'émission 33
 - traitement des messages
 - d'erreur 40
- Supprimer
 - combiné 9
- T**
- Tableau des jeux de caractères 81
- Téléphone
 - contact avec les liquides 77
 - entretien 77
 - mettre en service 8
- Téléphoner
 - accepter un appel 12
 - accepter un signal d'appel 20
 - appeler en interne 11
 - appels externes 11
 - avec l'interphone 75
 - avec plusieurs abonnés 16
 - mains-libres 14
 - mise en conférence 18
 - présentation du numéro 12
 - rappel automatique en cas
 - d'occupation 14
 - rappel automatique en cas de
 - non-réponse 14
 - refuser le signal d'appel 20
 - va-et-vient 18
- Temps d'utilisation du combiné 80
- Temps de charge du combiné 80
- Terminer
 - communication externe 11
 - communication interne 11
- Touche Messages 1
 - afficher la liste 35
 - appeler des listes 21

Index

Touches

touche de navigation	1
touche Décrocher	1, 7, 11
touche Dièse	1
touche Etoile	1
touche Mains-libres	1
touche Marche/Arrêt	1
touche Messages	1, 21
touche R	1
touche Raccrocher	1, 11
touche Réveil	1
touches écran	1
Transfert d'un SMS	37

V

Va-et-vient	18
Vitesse de lecture	
répondeur	48
Volume	
modifier en mode mains-libres	14